

Alup



SONETTO 8
ITJ438412

Návod k obsluze

ALUP
Kompressoren

Alup

SONETTO 8

ITJ438412

Návod k obsluze

Překlad původního návodu k používání

Označení autorského práva

Jakékoliv neoprávněné používání nebo kopírování obsahu nebo kterékoliv části tohoto návodu je zakázáno.

To platí především pro obchodní značky, označení modelu, čísla dílů a výkresy.

Tento návod k obsluze platí pro stroje s označením CE i bez něho. Splňuje požadavky na návody určené platnými evropskými směrnici tak, jak je to uvedeno v prohlášení o shodě.

2021 - 02

www.alup.com

ALUP
Kompressoren

Obsah

1	Bezpečnostní opatření.....	5
1.1	BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY.....	5
1.2	OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	5
1.3	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ BĚHEM INSTALACE.....	6
1.4	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ BĚHEM PROVOZU.....	7
1.5	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ BĚHEM ÚDRŽBY NEBO OPRAV.....	8
1.6	DEMONTÁŽ A LIKVIDACE.....	10
2	Obecný popis.....	11
2.1	ÚVOD.....	11
2.2	PRŮTOK VZDUCHU.....	14
2.3	OLEJOVÝ SYSTÉM.....	15
2.4	CHLADICÍ SYSTÉM.....	16
2.5	REGULAČNÍ SYSTÉM.....	16
2.6	OVLÁDACÍ PANEL.....	17
2.7	ELEKTRICKÝ SYSTÉM.....	18
2.8	OCHRANA KOMPRESORU.....	20
2.9	SUŠIČKA VZDUCHU.....	21
3	Řídicí jednotka.....	22
3.1	ŘÍDICÍ JEDNOTKA.....	22
3.2	OVLÁDACÍ PANEL.....	23
3.3	ÍKONY POUŽITÉ NA DISPLEJI.....	24
3.4	Hlavní obrazovka.....	25
3.5	Hlavní funkce.....	26
3.6	VAROVÁNÍ PŘED ODSTAVENÍM.....	28
3.7	VYPNUTÍ.....	29
3.8	POTŘEBA SERVISU.....	31



3.9	POSUN PŘES VŠECHNY OBRAZOVKY.....	33
3.10	VYVOLÁNÍ PROVOZNÍCH HODIN.....	34
3.11	VYVOLÁNÍ POČTU STARTŮ MOTORU.....	35
3.12	VYVOLÁNÍ PROVOZNÍCH HODIN ŘÍDICÍ JEDNOTKY.....	35
3.13	VYVOLÁNÍ POČTU HODIN ZATÍŽENÍ.....	36
3.14	VYVOLÁNÍ ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU ZATÍŽENÍ.....	36
3.15	VYVOLÁNÍ A VYNULOVÁNÍ ČASOVAČE SERVISU.....	37
3.16	VYVOLÁNÍ A ZMĚNA VÝBĚRU TLAKOVÉHO PÁSMO.....	37
3.17	VYVOLÁNÍ/ZMĚNA NASTAVENÍ TLAKOVÉHO PÁSMO.....	38
3.18	VYVOLÁNÍ A ZMĚNA JEDNOTKY TEPLoty.....	38
3.19	VYVOLÁNÍ A ZMĚNA JEDNOTKY TLAKU.....	39
3.20	VYVOLÁNÍ A ZMĚNA DOBY PODSVÍCENÍ.....	39
3.21	AKTIVACE AUTOMATICKÉHO RESTARTU PO VÝPADKU NAPÁJENÍ.....	39
3.22	UZAMČENÍ KLÁVESNICE.....	40
4	Instalace.....	41
4.1	MONTÁŽNÍ DOPORUČENÍ.....	41
4.2	ROZMĚROVÉ VÝKRESY.....	44
4.3	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ.....	44
4.4	SYMBOLY.....	45
5	Návod k obsluze.....	46
5.1	PRVNÍ SPUŠTĚNÍ.....	46
5.2	SPOUŠTĚNÍ.....	49
5.3	ZASTAVOVÁNÍ.....	51
5.4	VYŘAZENÍ Z PROVOZU.....	52
5.5	OVLÁDACÍ PANEL SUŠIČE.....	54
5.6	DIGITÁLNÍ ŘÍDICÍ JEDNOTKA SUŠIČE.....	54

6	Údržba.....	60
6.1	PLÁN PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY.....	60
6.2	HNACÍ MOTOR.....	61
6.3	SPECIFIKACE OLEJE.....	62
6.4	VÝMĚNA OLEJE, FILTRU A ODLUČOVAČE.....	62
6.5	VÝMĚNA FILTRU C/G.....	64
6.6	SKLADOVÁNÍ PO INSTALACI.....	67
6.7	SERVISNÍ SADY.....	67
7	Úpravy a postupy servisních činností.....	68
7.1	VZDUCHOVÝ FILTR.....	68
7.2	CHLADIČE.....	69
7.3	POJISTNÝ VENTIL.....	69
7.4	VÝMĚNA A NAPNUTÍ SADY ŘEMENŮ.....	71
8	Řešení potíží.....	74
9	Technické údaje.....	78
9.1	PRŮŘEZ ELEKTRICKÝCH KABELŮ.....	78
9.2	NASTAVENÍ RELÉ PŘETÍŽENÍ A POJISTEK.....	78
9.3	REFERENČNÍ PODMÍNKY A OMEZENÍ.....	79
9.4	DATA KOMPRESORU.....	79
10	Návod k použití.....	82
11	Pokyny pro inspekci.....	83
12	Směrnice pro tlaková zařízení.....	84
13	Prohlášení o shodě.....	85

1 Bezpečnostní opatření


1.1 Bezpečnostní symboly

Vysvětlení

	Ohrožení života
	Varování
	Důležité upozornění

1.2 Obecná bezpečnostní opatření

- Obsluha musí dodržovat zásady bezpečnosti práce a veškeré související požadavky a nařízení týkající se bezpečnosti práce.
- Pokud některé z následujících pokynů nejsou v souladu s platnou legislativou, platí přísnější z nich.
- Instalaci, provoz, údržbu a opravy smí provádět pouze oprávněný, školený a specializovaný personál. Personál musí dodržovat zásady bezpečnosti práce používáním osobních ochranných prostředků, příslušného nářadí a definovaných postupů.
- Kompresor není považován za zařízení schopné generovat vzduch vhodný k dýchání. Pro generování vzduchu vhodného k dýchání je nutné stlačený vzduch náležitě vyčistit v souladu s platnými předpisy a normami.
- Před jakoukoliv údržbou, opravou, seřízením nebo jakýmkoliv jinými kontrolami, než které jsou běžně prováděny:
 - Zastavte stroj.
 - Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
 - Vyprňte napájení.
 - Snižte tlak stroje.
 - Lock Out – Tag Out (LOTO) – uzamčení a označení:
 - Rozpojte odpojovač a zamkněte jej osobním zámekem.
 - Označte odpojovač jménem servisního technika.
 - U jednotek napájených frekvenčním měničem počkejte před jakoukoliv opravou elektrického systému 10 minut.
 - Během údržby se nikdy nespolehejte na kontrolky ani elektrické zámky dvířek, vždy proveďte odpojení a kontrolu pomocí měřicího přístroje.

	Pokud je stroj vybaven funkcí automatického restartu po výpadku napájení a tato funkce je aktivní, pamatujte, že se stroj při obnovení napájení automaticky restartuje, jestliže byl v době přerušování napájení spuštěný!
---	--

- Nikdy si nehrajte se stlačeným vzduchem. Nesměřujte jej na vlastní pokožku ani na jiné osoby. Vzduch nikdy nepoužívejte k čištění oděvů. Při použití vzduchu k čištění zařízení věnujte činnosti zvýšenou pozornost a používejte ochranu zraku.
- Odpovědností majitele je udržovat jednotku v bezpečných provozních podmínkách. K zajištění bezpečného provozu je nutné nahradit nevhodné díly a příslušenství.

8. Je zakázáno vstupovat na jednotku nebo její součásti a stát na nich.
9. Pokud je stlačený vzduch používán v potravinářském průmyslu a zejména pokud přichází do přímého kontaktu s potravinami, doporučuje se pro zajištění maximální bezpečnosti používat kompresory s certifikací třídy 0 spolu s odpovídající filtrací vhodnou pro konkrétní použití. Ohledně doporučení konkrétní filtrace se obraťte na zákaznické středisko.

1.3 Bezpečnostní opatření během instalace



Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nedodržením těchto opatření nebo obecných zásad bezpečnosti a řádné péče při instalaci, provozu, údržbě nebo opravách, a to ani nejsou-li výslovně uvedena.

Opatření během instalace

1. Stroj lze zvedat pouze pomocí odpovídajícího zařízení v souladu s platnými bezpečnostními předpisy. Volné nebo otočné součásti musí být před zvedáním bezpečně upevněny. Je přísně zakázáno pohybovat se nebo stát v ohrožené zóně pod zvedaným nákladem. Rychlost zvedání a spouštění musí být udržována v bezpečném rozsahu. Při práci v prostoru závěsných nebo zvedacích zařízení používejte ochrannou přilbu.
2. Tato jednotka je určena pouze pro provoz uvnitř budovy. Je-li jednotka instalována venku, musí být provedena zvláštní opatření. Obratě se na dodavatele.
3. Pokud je zařízením kompresor, umístěte stroj tak, aby byl okolní vzduch co nejchladnější a nejčistší. V případě potřeby instalujte sací potrubí. Nikdy nedovolte zablokování přívodu vzduchu. Minimalizujte vlhkost na přívodu vzduchu.
4. Veškeré zaslepovací příruby, zátky, víčka a pohlcovače vlhkosti musí být před spojením potrubí vyjmuty.
5. Vzduchové hadice musí mít správné rozměry a musí být vhodné pro daný provozní tlak. Nikdy nepoužívejte roztřepené, poškozené nebo opotřebované hadice. Rozvodné potrubí a přípojky musí mít správné rozměry a musí být vhodné pro daný provozní tlak.
6. Pokud je zařízením kompresor, musí být nasávaný vzduch zbaven hořlavých par, výparů a částic, například ředidel, která mohou způsobit vnitřní požár nebo výbuch.
7. Pokud je zařízením kompresor, upravte přívod vzduchu tak, aby nemohl nasát volné části oděvů osob.
8. Zajistěte, aby se mohlo vypouštěcí potrubí z kompresoru do dochlazovače nebo potrubní sítě vzduchu roztahovat teplem a aby nebylo v kontaktu s hořlavým materiálem nebo v jeho blízkosti.
9. Na výstupní ventil vzduchu nesmí působit žádná vnější síla. Připojené potrubí nesmí být namáháno.
10. Pokud je instalováno dálkové ovládání, stroj musí být opatřen viditelným upozorněním: „NEBEZPEČÍ: Tento stroj je ovládán dálkově a může se bez varování spustit.“ Před jakoukoli údržbou nebo opravou musí obsluha zkontrolovat, zda je stroj zastaven, zda v něm byl snížen tlak a zda je odpojovač elektrického proudu vypnutý, zajištěný a označený dočasným varováním. Jako další zabezpečení musí osoby zapínající a vypínající dálkově ovládané stroje učinit odpovídající opatření, která zajistí, že nikdo nebude stroj kontrolovat ani na něm pracovat. Proto musí být na spouštěcím zařízení připevněno náležité upozornění.
11. Vzduchem chlazené stroje musí být instalovány tak, aby byl k dispozici odpovídající proud chladicího vzduchu a aby nedocházelo ke zpětnému proudění výfukového vzduchu do přívodu vzduchu kompresoru nebo přívodu chladicího vzduchu.

12. Elektrické zapojení musí odpovídat platným předpisům. Stroje musí být uzemněné a chráněné proti zkratu pojistkami na všech fázích. V blízkosti kompresoru musí být instalován napájecí odpojovač s aretací.
13. U strojů se systémem automatického spouštění a zastavení nebo při aktivované funkci automatického restartování po výpadku napájení musí být v blízkosti přístrojového panelu umístěno upozornění: „Tento stroj se může bez varování spustit.“
14. U systémů s více kompresory musí být pro oddělení jednotlivých kompresorů instalovány ruční ventily. Při oddělování tlakových systémů nelze spoléhat na zpětné ventily (kontrolní ventily).
15. Nikdy neodstraňujte bezpečnostní zařízení, kryty nebo izolace instalované na stroji ani s nimi nemanipulujte. Každá tlaková nádoba nebo doplňkové vybavení instalované vně stroje pro uchování vzduchu při tlaku vyšším než atmosférickém musí být chráněno pojistným přetlakovým zařízením nebo zařízeními podle potřeby.
16. Potrubí a jiné části s teplotou přesahující 70 °C (158 °F), jež mohou za normálního provozu přijít do náhodného styku s personálem, musejí být chráněné nebo izolované. Ostatní potrubí s vysokou teplotou musí být zřetelně označena.
17. U vodou chlazených strojů musí být systém chlazení vodou nainstalovaný vně stroje chráněn pojistným zařízením s tlakem nastaveným v závislosti na maximálním tlaku přívodu chladicí vody.
18. Pokud není podklad vodorovný nebo může docházet k jeho vychylování, poraďte se s výrobcem.
19. Pokud je zařízením sušič a v potrubní síti vzduchu poblíž sušiče není dostupné volné hasicí zařízení, musí být v nádobách sušiče instalovány pojistné ventily.



Používejte rovněž následující bezpečnostní opatření: [Bezpečnostní opatření během provozu](#) a [Bezpečnostní opatření během údržby](#).

Tato opatření se vztahují na stroje, které zpracovávají nebo spotřebovávají vzduch nebo inertní plyn. Zpracovávání jakéhokoliv jiného plynu vyžaduje další bezpečnostní opatření typická pro použití, která zde nejsou zahrnuta.

Některá opatření jsou obecná a týkají se několika typů přístrojů a zařízení. Z tohoto důvodu některé údaje nemusejí platit pro váš stroj.

1.4 Bezpečnostní opatření během provozu



Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nedodržením těchto opatření nebo obecných zásad bezpečnosti a řádné péče při instalaci, provozu, údržbě nebo opravách, a to ani nejsou-li výslovně uvedena.

Opatření během provozu

1. Za žádných okolností se nedotýkejte potrubí ani jiných dílů, pokud je stroj v provozu.
2. Používejte pouze správný typ a velikost hadicových koncovek a propojení. Při profukování hadice nebo vzduchového potrubí zajistěte bezpečné upevnění otevřeného konce. Volný konec může švihnutím způsobit zranění. Před odpojením hadice v ní zcela snižte tlak.
3. Osoby spínající dálkově ovládané stroje musí věnovat náležitou pozornost zajištění, aby nikdo stroj nekontroloval nebo na něm nepracoval. Proto musí být na vzdáleném spouštěčím zařízení připevněno náležité upozornění.
4. Nikdy neprovozujte stroj, pokud existuje možnost nasátí hořlavých nebo toxických par, výparů nebo částic.
5. Nikdy neprovozujte stroj při hodnotách mimo rozsah mezních hodnot.

6. Při provozu udržujte všechny dvířka skříně zavřené. Dvířka otevírejte pouze na krátkou dobu, například pro provedení běžných kontrol. Při otevírání dvířek používejte ochranu sluchu.
Pracujete-li v blízkosti strojů bez skříně, používejte ochranu sluchu.
7. Osoby stojící v prostorách nebo místnostech, v nichž akustický tlak dosahuje nebo přesahuje hladinu 80 dB(A), musí používat ochranu sluchu.
8. Pravidelně kontrolujte, zda:
 - Všechny kryty jsou na svém místě a bezpečně upevněny.
 - Všechny hadice a potrubí uvnitř stroje jsou v dobrém stavu, zajištěné a neodřené.
 - Nevyskytují se žádné netěsnosti.
 - Všechny svorky jsou pevně utaženy.
 - Všechny elektrické vodiče jsou zajištěné a v dobrém stavu.
 - Pojistné ventily a ostatní pojistná přetlaková zařízení nejsou zablokována nečistotami ani barvou.
 - Ventil výstupu vzduchu a potrubní síť vzduchu, tj. potrubí, spojky, vedení, ventily, hadice atd. jsou v dobrém stavu, bez známek opotřebení nebo poškození.
 - Filtry chladicího vzduchu elektrického rozvaděče nejsou zanesené.
9. Pokud se v teplovzdušných systémech používá teplý chladicí vzduch z kompresorů, například pro ohřívání pracoviště, učiňte opatření proti znečištění vzduchu a možné kontaminaci vzduchu využívaného k dýchání.
10. U vodou chlazených kompresorů používajících chladicí věže s otevřeným okruhem musí být podniknuta ochranná opatření, aby nedocházelo k nárůstu škodlivých bakterií, jako je legionella pneumophila.
11. Neodstraňujte materiál tlumící hluk ani s ním nemanipulujte.
12. Nikdy neodstraňujte bezpečnostní zařízení, kryty ani izolace instalované na stroji ani s nimi nemanipulujte. Každá tlaková nádoba nebo doplňkové vybavení instalované vně stroje pro uchování vzduchu při tlaku vyšším než atmosférickém musí být chráněno pojistným přetlakovým zařízením nebo zařízeními podle potřeby.
13. Ročně kontrolujte vzdušník. Je třeba dodržovat požadavky na minimální tloušťku pláště uvedenou v návodu k obsluze. Pokud jsou místní předpisy přísnější, platí místní předpisy.



Používejte rovněž následující bezpečnostní opatření: [Bezpečnostní opatření během instalace](#) a [Bezpečnostní opatření během údržby](#).

Tato opatření se vztahují na stroje, které zpracovávají nebo spotřebovávají vzduch nebo inertní plyn. Zpracovávání jakéhokoliv jiného plynu vyžaduje další bezpečnostní opatření typická pro použití, která zde nejsou zahrnuta.

Některá opatření jsou obecná a týkají se několika typů přístrojů a zařízení. Z tohoto důvodu některé údaje nemusejí platit pro váš stroj.

1.5 Bezpečnostní opatření během údržby nebo oprav



Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nedodržením těchto opatření nebo obecných zásad bezpečnosti a řádné péče při instalaci, provozu, údržbě nebo opravách, a to ani nejsou-li výslovně uvedena.

Opatření během údržby nebo oprav

1. Vždy používejte správné bezpečnostní vybavení (jako jsou ochranné brýle, rukavice, ochranná obuv apod.).
2. Pro činnosti údržby a oprav používejte pouze nářadí k tomu určené.

3. Při údržbě a opravách používejte pouze originální náhradní díly. Výrobce se zříká všech škod či zranění způsobených používáním neoriginálních náhradních dílů.
4. Veškeré údržbářské práce smí být prováděny pouze na vychladnutém stroji.
5. Na spouštěcím zařízení musí být připevněno varovné upozornění typu „Na stroji probíhají práce. Nespouštět!“.
6. Osoby spínající dálkově ovládané stroje musí věnovat náležitou pozornost zajištění, aby nikdo stroj nekontroloval nebo na něm nepracoval. Proto musí být na vzdáleném spouštěcím zařízení připevněno náležité upozornění.
7. Před připojením nebo odpojením potrubí uzavřete výstupní ventil vzduchu kompresoru a snižte tlak v kompresoru.
8. Před demontáží jakékoli tlakové součásti musí být stroj účinně izolován od všech zdrojů tlaku a v celém tlakovém systému musí být uvolněn tlak.
9. K čištění součástí nikdy nepoužívejte hořlavá rozpouštědla ani tetrachlormetan. Dodržujte bezpečnostní opatření proti působení toxických výparů čisticích prostředků.
10. Během údržby a oprav důsledně dodržujte čistotu. Díly a odkryté otvory chraňte před znečištěním zakrytím čistými textiliemi, papírem nebo páskou.
11. Nikdy nesvařujte ani neprovádějte žádné činnosti s tepelnými zdroji v blízkosti olejového systému. Nádrže oleje musí být před prováděním takových činností zcela vyčištěny, například parou. Nikdy nesvařujte tlakové nádoby ani je jiným způsobem neupravujte.
12. Jestliže máte nějaké náznaky nebo podezření, že dochází k přehřívání vnitřní části stroje, je třeba stroj zastavit a před případným otevíráním kontrolních krytů jej nechat odpovídající dobu zchladnout. Tak zamezíte nebezpečí samovznícení olejových par na vzduchu.
13. Pro kontrolu vnitřního prostoru stroje, tlakové nádoby apod. nikdy nepoužívejte světelný zdroj s otevřeným ohněm.
14. Zajistěte, aby na stroji nezůstaly žádné nástroje, uvolněné části ani textilie.
15. Všechna regulační a bezpečnostní zařízení je třeba řádně udržovat, aby byla zajištěna jejich správná funkce. Nesmí být odstavena.
16. Před uvedením stroje do provozu po údržbě nebo důkladné opravě zkontrolujte, zda jsou správně nastavené provozní tlaky, teploty a časová nastavení. Zkontrolujte, zda jsou nainstalovaná veškerá kontrolní a ochranná zařízení a zda správně fungují. Pokud byl odebrán chránič spojky hnací hřídele kompresoru, zkontrolujte, zda je znovu nainstalován.
17. Při každé výměně elementu odlučovače zkontrolujte usazeniny uhlíku ve vypouštěcím potrubí a vnitřním prostoru nádoby odlučovače oleje. V případě nadměrného obsahu je třeba usazeniny odstranit.
18. Chraňte motor, vzduchový filtr, elektrické a regulační součásti atd. před vnikem vlhkosti, například při čištění parou.
19. Zkontrolujte, že je veškerý materiál tlumící hluk a tlumiče vibrací, například tlumicí materiál na skříni a systémech přívodu a odvodu vzduchu kompresoru, v dobrém stavu. V případě poškození jej nahradte originálním materiálem od výrobce, abyste zabránili zvýšení hladiny akustického tlaku.
20. Nikdy nepoužívejte žíravá rozpouštědla, která mohou poškodit materiál potrubní sítě vzduchu, například polykarbonátové nádrže.
21. **Následující bezpečnostní opatření jsou důležitá při manipulaci s chladicím médiem, pokud k ní dojde:**
 - Nikdy nevdechujte výpary chladicího média. Zkontrolujte, zda je pracovní prostor náležitě větraný. V případě potřeby používejte dýchací masku.
 - Vždy používejte speciální ochranné rukavice. V případě kontaktu chladicího média s pokožkou oplachujte zasažené místo vodou. Pokud chladicí médium proteče vaším oděvem až na pokožku, nikdy neodtrávejte ani nesvlékejte oděv. Oplachujte velkým množstvím vody přes oděv, dokud nebude veškeré chladicí médium odplaveno. Potom vyhledejte lékařské ošetření.



Používejte rovněž následující bezpečnostní opatření: [Bezpečnostní opatření během instalace](#) a [Bezpečnostní opatření během provozu](#).

Tato opatření se vztahují na stroje, které zpracovávají nebo spotřebovávají vzduch nebo inertní plyn. Zpracovávání jakéhokoliv jiného plynu vyžaduje další bezpečnostní opatření typická pro použití, která zde nejsou zahrnuta.

Některá opatření jsou obecná a týkají se několika typů přístrojů a zařízení. Z tohoto důvodu některé údaje nemusejí platit pro váš stroj.

1.6 Demontáž a likvidace

Demontáž

Po dosažení konce životnosti stroje postupujte následovně:

1. Zastavte stroj.
2. Pro zajištění bezpečné manipulace zkontrolujte všechna bezpečnostní opatření uvedená v předchozích kapitolách (např. uzamčení a označení, vychladnutí, snížení tlaku, vypouštění atd.).
3. Oddělte nebezpečné a bezpečné součásti (např. vypusťte olej ze součástí obsahujících olej).
4. Viz část věnovaná likvidaci níže.

Likvidace elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)

Na toto zařízení se vztahují ustanovení Evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), přičemž toto zařízení nesmí být zneškodňováno jako netříděný odpad.



Toto zařízení je v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU označeno symbolem křížem přeškrtnutého pojízdného kontejneru na odpad.

Na konci životnosti se elektrické a elektronické zařízení musí odevzdat do tříděného sběru.

Podrobnější informace vám poskytne místní úřad odpovědný za odpady, zákaznické centrum nebo distributor.

Likvidace ostatních použitých materiálů

Použité filtry a další použité materiály (např. vložky filtru, filtrační média, pohlcovač vlhkosti, maziva, čisticí hadry, součásti stroje apod.) je nutné likvidovat bezpečně a s přihlédnutím k ochraně životního prostředí, v souladu s místními doporučeními a předpisy na ochranu životního prostředí.

2 Obecný popis

2.1 Úvod

Úvod

SONETTO 8, SONETTO 10, SONETTO 15, SONETTO 20 jsou vzduchem chlazené jednostupňové šroubové kompresory se vstřikováním oleje poháněné elektrickým motorem.

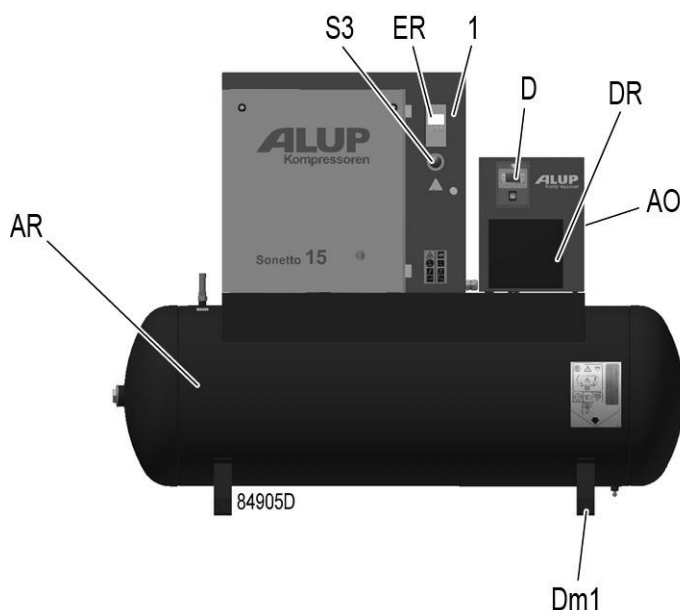
Kompresory jsou uzavřeny ve zvukotěsné skříni.

K dispozici je snadno ovladatelný ovládací panel s tlačítky pro spuštění a zastavení a tlačítkem nouzového zastavení. Skříň obsahuje regulátor, snímač tlaku a spouštěč motoru.

Provedení s uchycením na vzdušník

SONETTO 8, SONETTO 10, SONETTO 15, SONETTO 20s uchycením na vzdušník se dodávají se vzdušníkem o objemu 270 l (71,28 US gal / 59,40 Imp gal / 9,45 cu.ft) nebo 500 l (132 US gal / 110 Imp gal / 17,50 cu.ft).

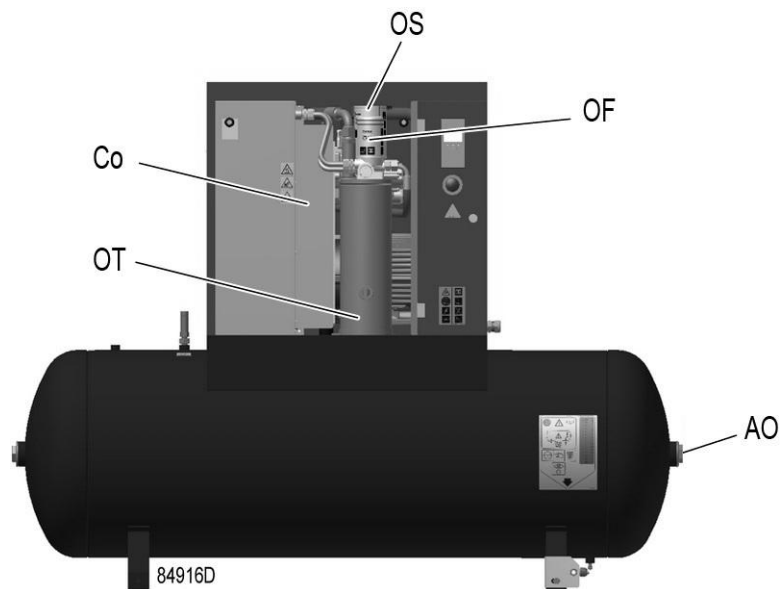
Jednotky s uchycením na vzdušník jsou dostupné se sušičem nebo bez něho.



Pohled zepředu, s uchycením na vzdušník a se sušičem

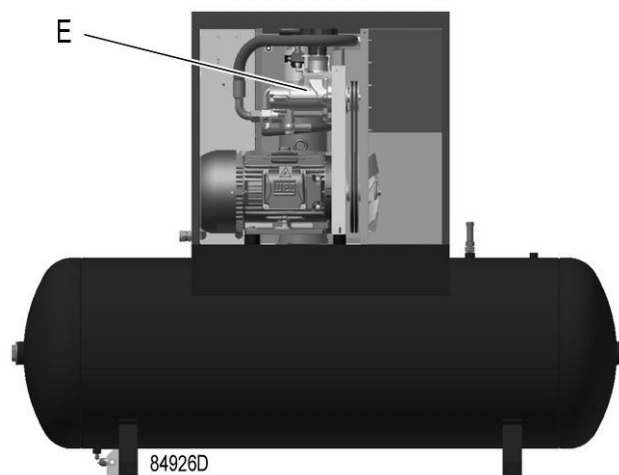
Položka	Označení
1	Elektrický rozvaděč
ER	Řídicí jednotka
S3	Tlačítko nouzového zastavení
AO	Výstup vzduchu
AR	Vzdušník
Dm1	Ruční vypouštění kondenzátu
DR	Sušička

Položka	Označení
D	Indikátor rosného bodu (pouze u jednotek se sušičem)

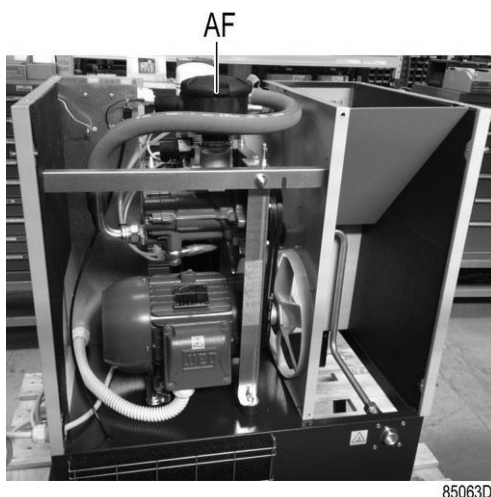


Pohled zředu s otevřenými dvířky, s uchycením na vzdušník

Položka	Označení
Co	Olejový chladič
OF	Olejový filtr
OS	Odlučovač oleje
OT	Nádrž odlučovače oleje

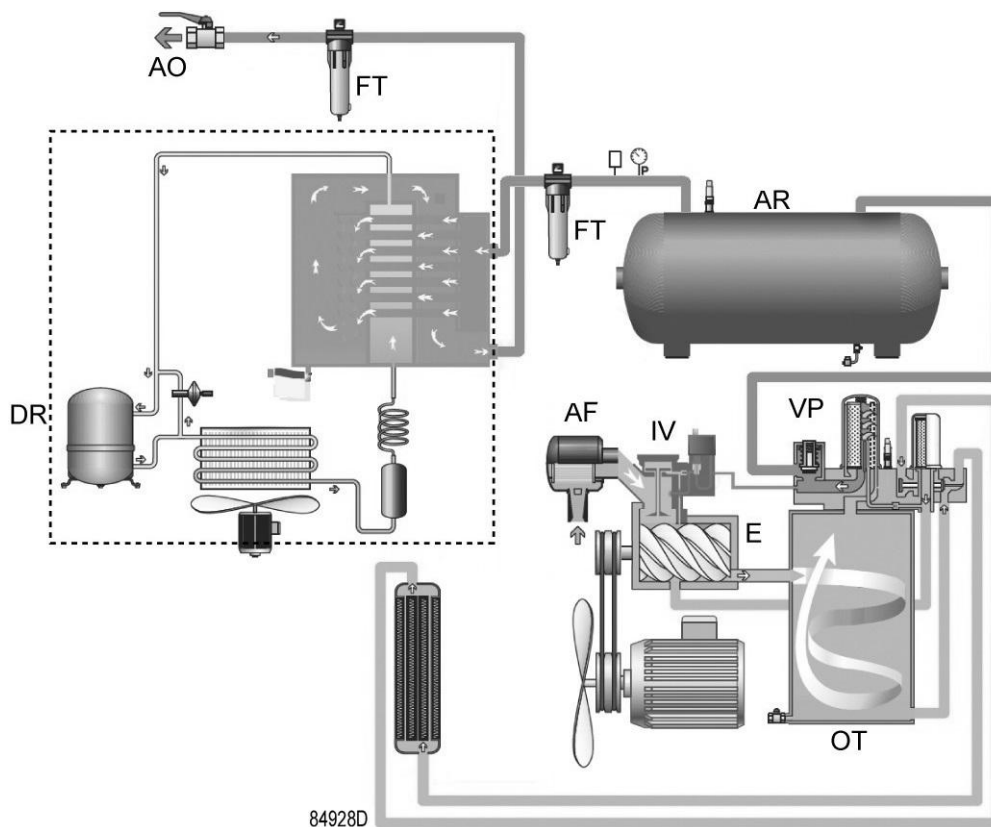


Pohled zezadu s otevřenými dvířky, s uchycením na vzdušník

*Vzduchový filtr*

Položka	Označení
E	Element kompresoru
AF	Vzduchový filtr

2.2 Průtok vzduchu

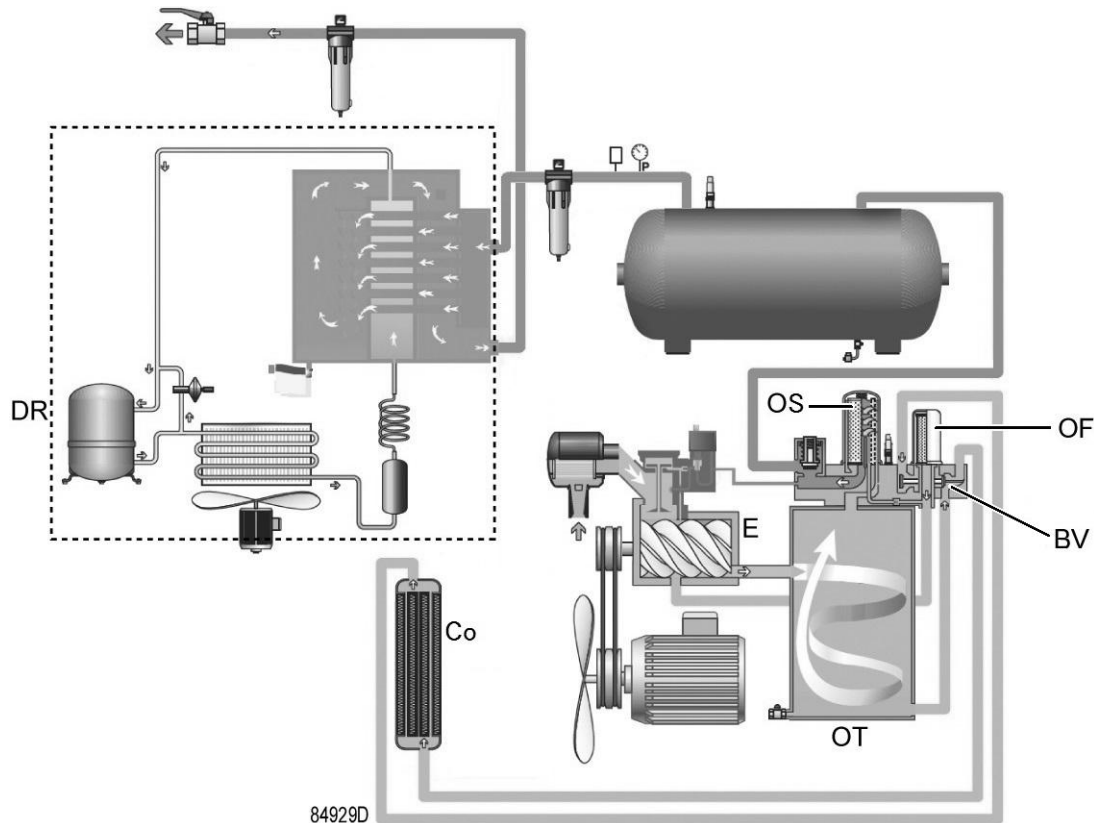


Průtok vzduchu, s uchycením na vzdušník a se sušičem

Vzduch procházející filtrem (AF) a otevřeným přívodním ventilem (IV) do elementu kompresoru (E) je stlačován. Stlačený vzduch a olej proudí do odlučovače oleje/nádrže (OT). Vzduch při vypouštění prochází ventilem minimálního tlaku (VP), vzdušníkem (AR) a sušičem vzduchu (DR) k výstupu vzduchu (AO).

Jednotka má 2 filtry (FT). Filtr G (hrubý) se nachází před sušičem, filtr C (jemný) se nachází za sušičem.

2.3 Olejový systém

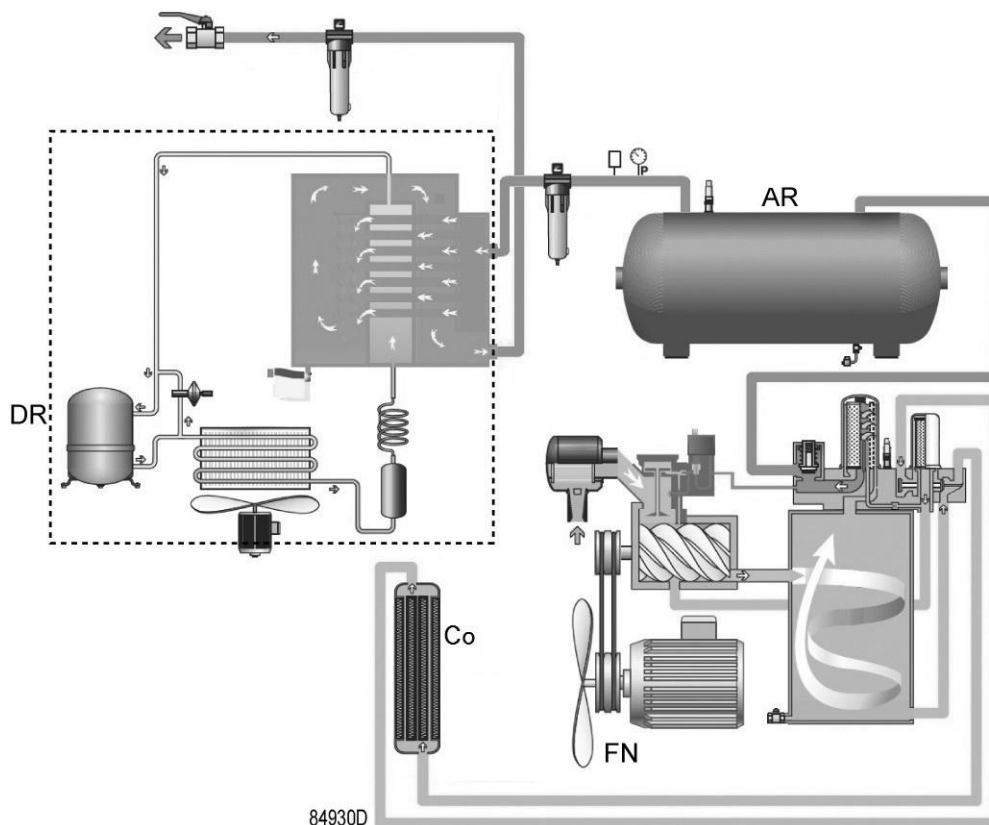


Olejový systém, jednotky se sušičem

Tlak vzduchu v nádrži odlučovače oleje (OT) vytlačuje olej z nádrže do elementu kompresoru (E) přes olejový chladič (Co) a olejový filtr (OF). Stlačený vzduch a olej proudí do odlučovače oleje / nádrže (OT), kde je ze vzduchu odstředivou silou odloučena většina oleje. Zbývající olej se odstraňuje odlučovačem oleje (OS) a je vrácen do olejového okruhu samostatným vedením. Ventil minimálního tlaku (Vp – viz část [Průtok vzduchu](#)) zajišťuje v nádrži minimální tlak potřebný pro oběh oleje za všech okolností.

Olejový systém je vybaven obtokovým ventilem (BV). Jakmile teplota oleje poklesne pod žádanou hodnotu ventilu, obtokový ventil vypne dodávku oleje z olejového chladiče. Pokud teplota oleje překročí nastavení ventilu, obtokový ventil začne otevírat dodávku z chladiče (Co). Nastavení obtokového ventilu závisí na modelu. Viz část [Data kompresoru](#).

2.4 Chladicí systém

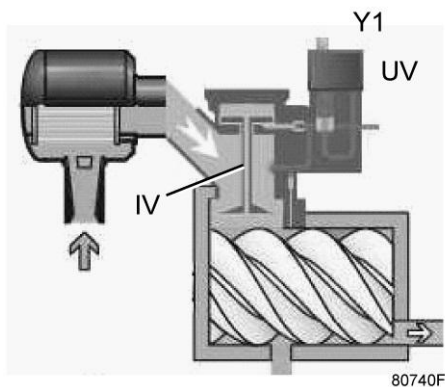


Systém chlazení, jednotky se sušičem

Chladicí systém verze se sušičem se skládá z olejového chladiče (Co), vzdušníku (AR) a ventilátoru (FN).

Sušič (DR) je vybaven samostatným chladicím ventilátorem a automatickým vypouštěním kondenzátu (viz také část [Sušič vzduchu](#)).

2.5 Regulační systém



Podrobné vyobrazení sestavy odlehčovacího zařízení (UA)

Hlavní součásti regulačního systému jsou:

- Odlehčovací zařízení (UA) včetně přívodního ventilu (IV) a odlehčovacího ventilu (UV).
- Zatěžovací elektromagnetický ventil (Y1)
- Řídicí jednotka, která reguluje kompresor na základě nastavení tlaku a odečtů snímače tlaku.

Zatížení

Dokud je provozní tlak pod přednastaveným maximem, elektromagnetický ventil je napájen, což umožňuje proudění řídicího vzduchu do odlehčovacího zařízení:

- Vstupní ventil je zcela otevřený a kompresor poběží zcela zatížený (100% výkon).

Když kompresor dosáhne maximálního nastaveného tlaku, elektromagnetický ventil bude odpojen a vstupní ventil se zavře: Stroj poběží bez zatížení.

Odlehčení

Kompresor je vybaven řídicí jednotkou Base, inteligentní řídicí jednotkou, která zastaví kompresor po různě dlouhém intervalu provozu bez zatížení na základě následujících pravidel:

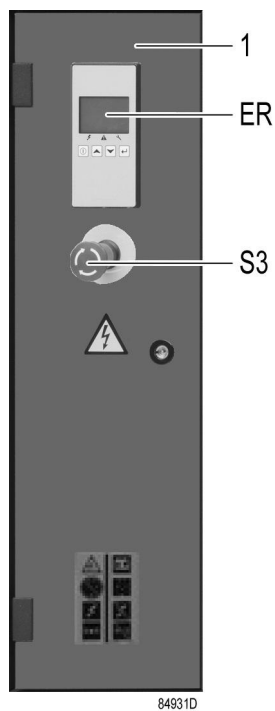
- Je-li dosaženo odlehčovacího tlaku po prvním startu a není-li žádná spotřeba vzduchu, kompresor poběží bez zatížení 30 sekund a pak se zastaví.
- Bude-li kompresor zastaven ručně, zastaví se po 30 sekundách provozu bez zatížení.
- Aby se snížila spotřeba elektřiny, kompresor se zastaví bezprostředně po uplynutí určité doby. Délka této doby se vypočítává následovně:
 - a. Kompresor nesmí překročit počet aktivací za hodinu (tovární nastavení je 10 aktivací za hodinu, tedy jeden cyklus o délce 6 minut).
 - b. Pokud vypočítaná virtuální teplota motoru (která se zvyšuje s každým spuštěním motoru) překročí bezpečnostní mez, kompresor poběží v režimu odlehčení, dokud teplota opět neklesne pod bezpečnostní mez.
 - c. Nevznikne-li na konci cyklu požadavek na tlak a je-li tlak vyšší než 2/3 tlakového pásma, kompresor se zastaví.
 - d. Vznikne-li na konci cyklu požadavek na tlak a je-li tlak nižší než 2/3 tlakového pásma, kompresor přejde do režimu zatížení.

Když tlak v potrubní síti klesne na minimální limit, kompresor se automaticky restartuje.

- Aby nedocházelo k poklesu tlaku pod minimální nastavenou hodnotu v potrubí pro rozvod stlačeného vzduchu, kompresor v pohotovostním režimu se restartuje při tlaku 0,2 bar (3 psi) nad zatěžovacím tlakem.

2.6 Ovládací panel

Ovládací panel



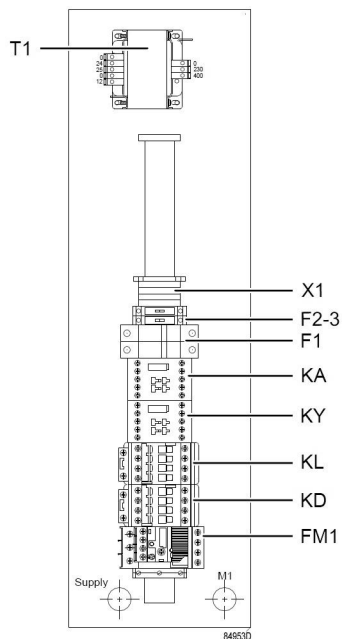
Ovládací panel

Položka	Označení
1	Elektrický rozvaděč
ER	Řídicí jednotka Infologic 2 Basic
S3	Tlačítko nouzového zastavení

2.7 Elektrický systém

Elektrické součásti

Elektrický systém obsahuje následující součásti:



Elektrický rozvaděč IEC

Položka	Označení
F1	Primární pojistka, transformátor řídicího obvodu
F2-3	Pojistky
FM1	Relé přetížení motoru
KA	Relé pomocného obvodu
KD	Stykač zapojení do trojúhelníku
KL	Hlavní stykač
KY	Stykač zapojení do hvězdy
T1	Transformátor
X1	Svorkovnice řídicího obvodu

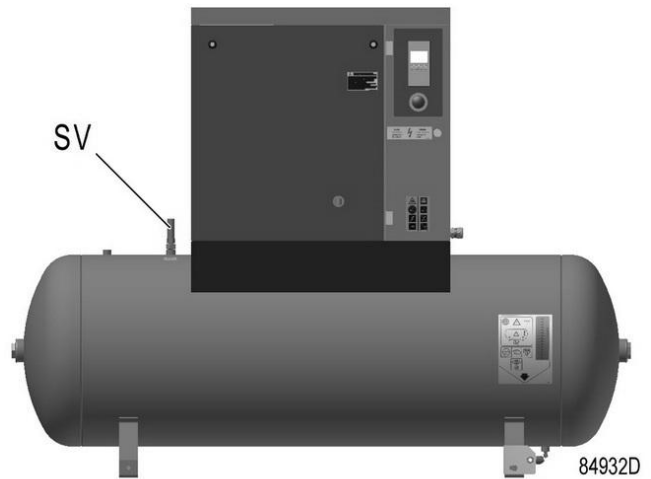
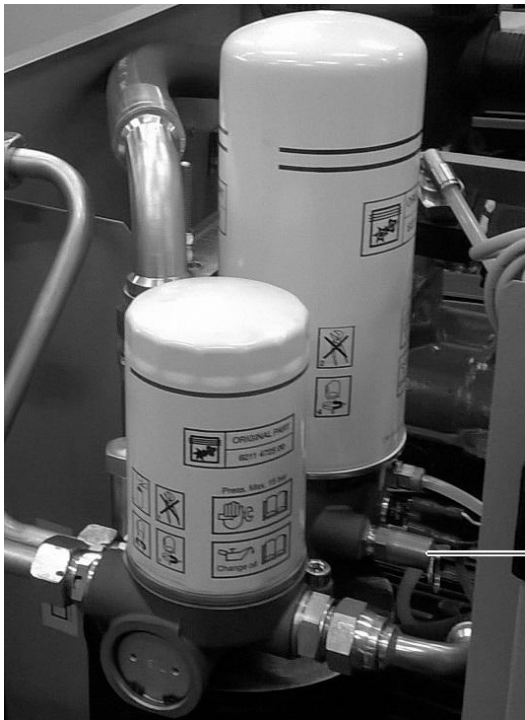
Schéma elektrického zapojení

2205 0126 00	Servisní diagram IEC
--------------	----------------------

Kompletní schéma elektrického zapojení naleznete v elektrickém rozvaděči.

Kompletní schéma elektrického zapojení naleznete na disku USB dodaném se strojem.

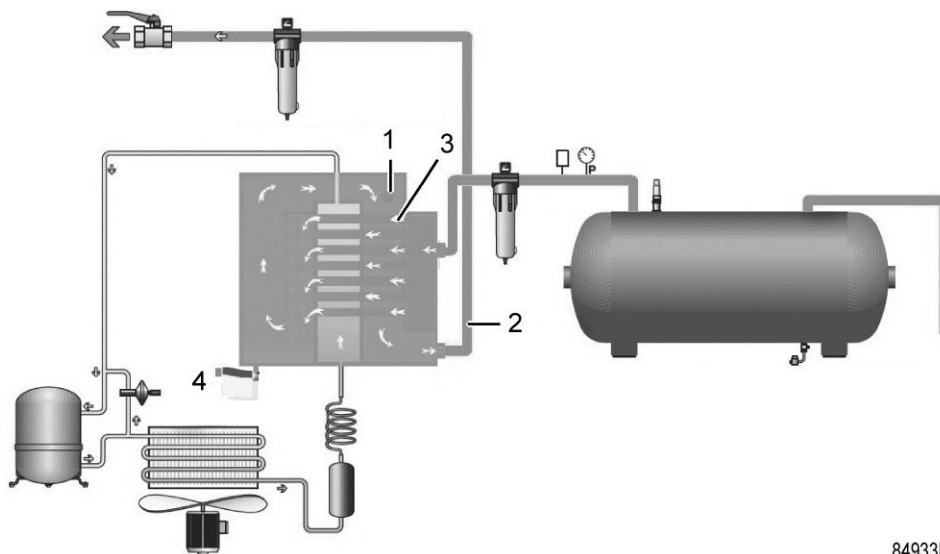
2.8 Ochrana kompresoru



Pojistný ventil na kompresoru a nádobě

Položka	Označení	Funkce
SV	Pojistný ventil	Slouží k ochraně systému výstupu vzduchu v případě, že výstupní tlak překročí otevírací tlak ventilu.

2.9 Sušička vzduchu



84933D

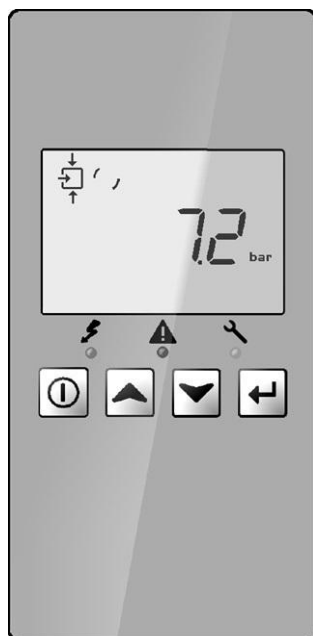
Sušička vzduchu

Vlhký stlačený vzduch vstupuje do sušičky a je dále ochlazován suchým vzduchem (2) na výstupu. Vlhkost ve vstupujícím vzduchu kondenzuje. Vzduch pak prochází výměníkem tepla (1), kde se odpařuje chladicí médium a ze vzduchu odebírá teplo. Studený vzduch pak prochází odlučovačem kondenzátu (4), který odděluje kondenzát od vzduchu. Kondenzát se automaticky vypouští. Studený a vysušený vzduch pak prochází výměníkem tepla (3), kde se ohřeje vstupujícím vzduchem.

3 Řídicí jednotka

3.1 Řídicí jednotka

Ovládací panel



84891D

Úvod

Obecně má řídicí jednotka následující funkce:

- Ovládání kompresoru
- Ochrana kompresoru
- Sledování servisních intervalů
- Automatický restart po výpadku napájení (neaktivní)

Automatické ovládání kompresoru

Řídicí jednotka udržuje tlak potrubní sítě v naprogramovaném rozsahu automatickým zatěžováním a odlehčováním kompresoru. V úvahu je brána řada programovatelných nastavení, například odlehčovací a zatěžovací tlaky, minimální doba zastavení a maximální počet spuštění motoru.

Kdykoli je to možné, řídicí jednotka snižuje spotřebu energie zastavením kompresoru a restartuje jej automaticky při poklesu tlaku potrubní sítě. Pokud je předpokládaná doba odlehčení příliš krátká, kompresor zůstává v chodu, aby se předešlo příliš krátkým zastavením.

Ochrana kompresoru

Varování teploty odstavení

Varování teploty odstavení je programovatelné varování upozorňující obsluhu na blížící se teplotu odstavení. Pokud měřená teplota překročí naprogramovanou teplotu varování před

odstavením, bude tato skutečnost indikována na displeji řídicí jednotky před dosažením teploty odstavení.

Vypnutí

Pokud výstupní teplota elementu kompresoru překročí naprogramovanou úroveň odstavení nebo se vypne relé přetížení hlavního motoru, bude kompresor zastaven. Tato akce bude signalizována na displeji řídicí jednotky.

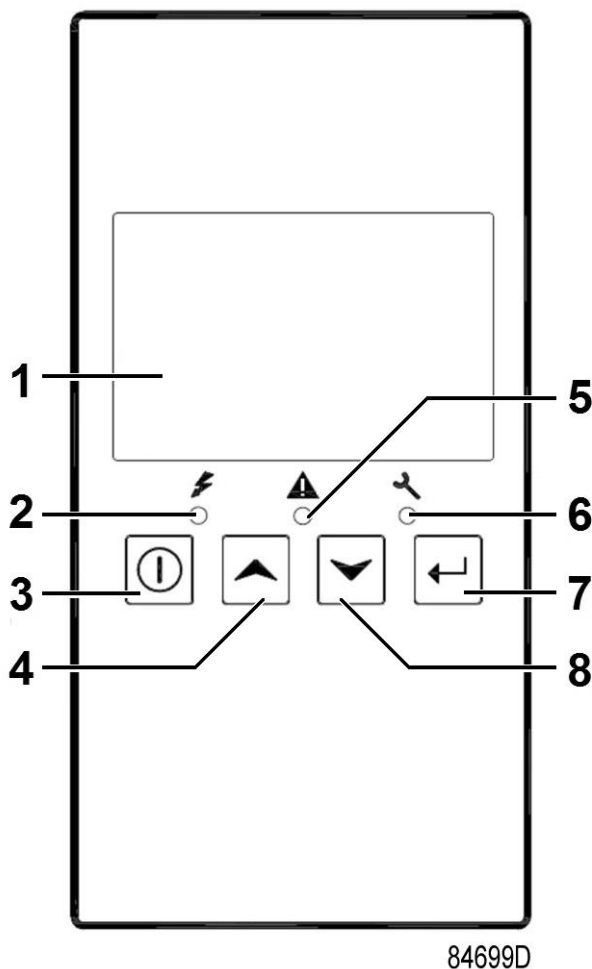
Potřeba servisu

Pokud časovač servisu překročí předem nastavenou hodnotu, řídicí jednotka upozorňuje obsluhu pomocí displeje na provedení servisní údržby.

Automatický restart po výpadku napájení

Řídicí jednotka má vestavěnou funkci automatického restartování kompresoru při obnovení dodávky napájení po výpadku. Tato funkce je při expedování kompresoru z výroby neaktivní.


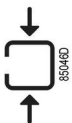
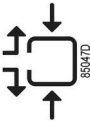
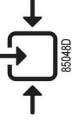



3.2 Ovládací panel








Položka	Označení	Funkce
1	Displej	Zobrazuje ikony a provozní stavy.

Položka	Označení	Funkce
2	Dioda LED, napájení zapnuto	Signalizuje sepnuté napájení.
3	Vypínač	Pro spuštění kompresoru stiskněte na 3 sekundy. Pokud je kompresor spuštěn, stisknutím jej zastavte. Tato klávesa provede přechod k předcházejícímu zobrazení nebo ukončí aktuální činnost.
4	Rolovací klávesa	Tyto klávesy slouží k procházení nabídky.
5	Dioda LED, výstraha	Svítlí, když existuje podmínka varování.
6	Dioda LED, servis	Svítlí, když je potřeba provést servis.
7	Klávesa Enter	Pro vstup do nabídky stiskněte na 3 sekundy. Tato klávesa slouží k potvrzení poslední akce. Pro resetování alarmu stiskněte na 5 sekund.
8	Rolovací klávesa	Tyto klávesy slouží k procházení nabídky.

3.3 Ikony použité na displeji

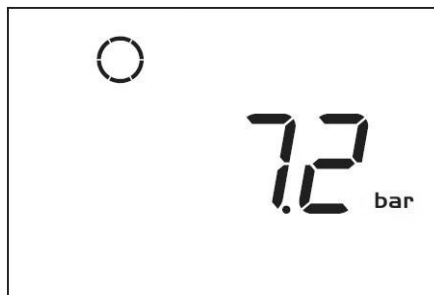
Funkce	Ikona	Popis
Zastaveno / V chodu		Když je kompresor zastaven, ikona se nepohybuje. Když kompresor běží, ikona se otáčí.
Stav kompresoru		Motor zastaven
		Odlehčený chod Odlehčený chod (bliká pro ruční zastavení)
		Zatížený chod
Režim ovládání stroje		Aktivní dálkové spuštění a zastavení
Automatický restart po výpadku napájení		Automatický restart po výpadku napájení je aktivní
Funkce aktivní ochrany		Nouzové zastavení

Funkce	Ikona	Popis
Servis	 85013D	Požadavek servisu
Jednotky	MPa 85017D	Jednotka tlaku (megapascal)
	psi 85019D	Jednotka tlaku (libra na čtvereční palec)
	bar 85010D	Jednotka tlaku (bar)
	°C 85018D	Jednotka teploty (stupeň Celsia)
	°F 85000D	Jednotka teploty (stupeň Fahrenheita)
	 85015D	Motor
	 x1000 hrs 85016D	Zobrazuje se parametr času a zpoždění. POZNÁMKA: <ul style="list-style-type: none"> • x1000: ZAPNUTO, pokud je zobrazená hodnota v tisících hodin. • hrs: ZAPNUTO, pokud je zobrazená hodnota v hodinách. • s: ZAPNUTO, pokud je zobrazená hodnota v sekundách.
	  85011D	Výstupní teplota elementu

3.4 Hlavní obrazovka

Po zapnutí se jako první zobrazí obrazovka testu (zobrazuje se ikona a číslice a svítí dioda LED). Pak se automaticky objeví hlavní obrazovka. Na hlavní obrazovce je uveden:

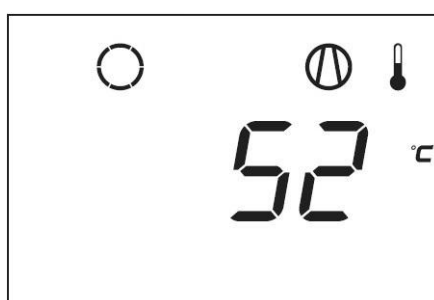
- Stav kompresoru pomocí symbolů
- Tlak výstupu vzduchu



84702D

Hlavní obrazovka s tlakem (zastavený kompresor)

Z hlavní obrazovky lze pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru a dolů (4, 8) přepínat mezi zobrazením tlaku a teploty výstupu elementu.

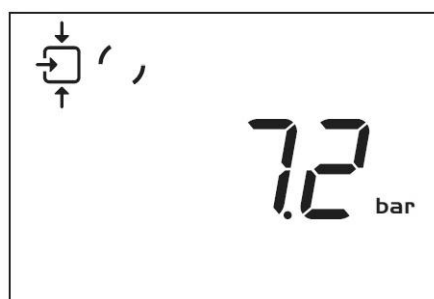


84703D

Hlavní obrazovka s teplotou (zastavený kompresor)

3.5 Hlavní funkce

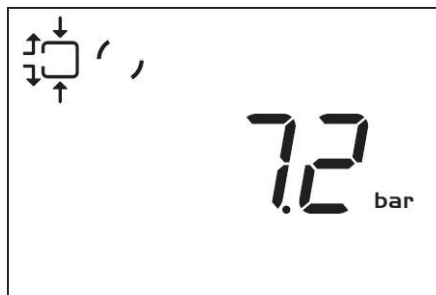
Pro zapnutí kompresoru stiskněte na 3 sekundy vypínač (3). Kompresor se spustí a zobrazí se stav:



84704D

Obrazovka se spuštěným kompresorem

Pro zastavení kompresoru stiskněte vypínač (3). Dojde k odlehčení kompresoru:



84705D

Obrazovka s kompresorem ve stavu odlehčení

Po uplynutí doby odlehčení je kompresor zastaven a na řídicí jednotce se znovu zobrazí hlavní obrazovka:



84706D

Hlavní obrazovka s tlakem (zastavený kompresor)

Pro přechod do hlavní nabídky (spuštění z hlavní obrazovky) stiskněte na 3 sekundy tlačítko Enter (7). Zobrazí se hlavní nabídka:

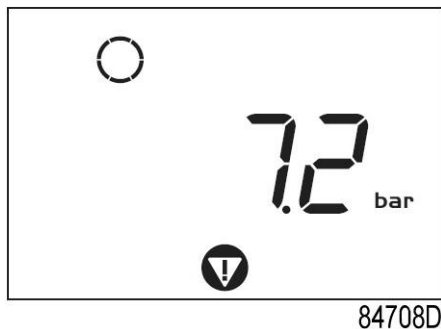


84707D

První obrazovka hlavní nabídky

Nabídku lze procházet pomocí rolovacích kláves s šipkou nahoru nebo dolů (4, 8). Pro výběr jedné položky stiskněte tlačítko Enter (7). Pro ukončení aktuální akce stiskněte vypínač (3).

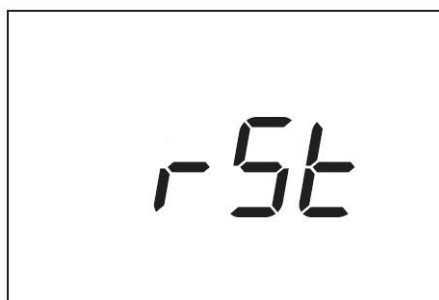
Pokud je stisknuto tlačítko nouzového zastavení, kompresor se neprodleně zastaví a zobrazí se následující obrazovka:



84708D

Nouzové zastavení

Po resetování tlačítka nouzového zastavení resetujte alarm stisknutím tlačítka Enter (7) na 5 sekund. Zobrazí se následující obrazovka:



84709D

Resetování alarmu

3.6 Varování před odstavením

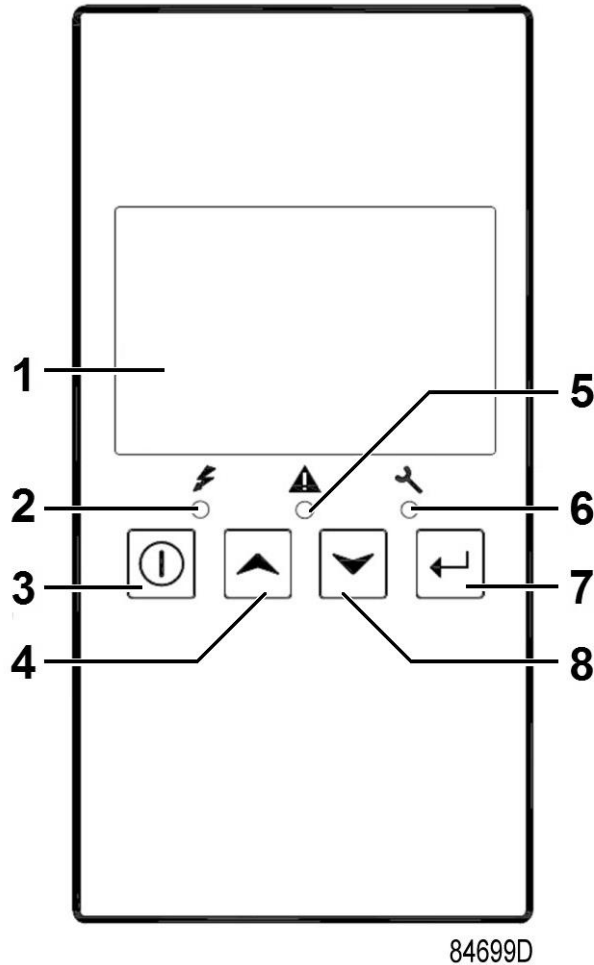
Popis

Varování před odstavením se zobrazí v následujících případech:

- Výstupní teplota elementu kompresoru je příliš vysoká.

Výstupní teplota elementu kompresoru

- Pokud výstupní teplota elementu kompresoru přesáhne mez varování před odstavením (nastaveno ve výrobním závodě na 110 °C/230 °F), výstražná dioda LED (5) svítí.
- Stiskněte rolovací klávesy se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8). Na obrazovce se zobrazuje výstupní teplota elementu kompresoru.



Zůstává zachována možnost zkontrolovat skutečný stav ostatních parametrů stisknutím tlačítka Enter (7) na 3 sekundy. Stisknutím tlačítka (3) vypněte kompresor a počkejte, dokud se zařízení nezastaví. Jakmile bude odstraněna podmínka varování, zpráva o varování zmizí.

3.7 Vypnutí

Popis

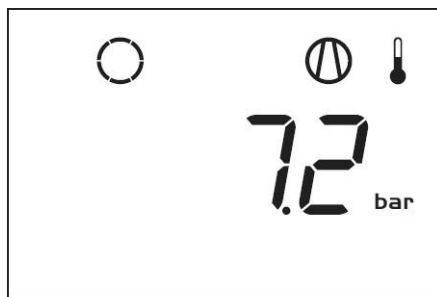
Kompresor se zastaví:

- V případě, že výstupní teplota elementu kompresoru překročí úroveň odstavení (detekována teplotním čidlem nebo teplotním spínačem).
- V případě chyby snímače výstupního tlaku nebo teplotního čidla.
- V případě přetížení motoru kompresoru.

Výstupní teplota elementu kompresoru

V případě, že výstupní teplota elementu kompresoru překročí úroveň odstavení (výrobní nastavení 115 °C/239 °F):

- Kompresor se zastaví.
- Dioda LED alarmu (5) bude blikat.
- Zobrazí se následující obrazovka:



84711D

Hlavní obrazovka s indikací odstavení, teplota výstupu elementu

- Příslušný symbol



bude blikat.

- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí aktuální výstupní teplota elementu.



84712D

Obrazovka odstavení, výstupní teplota elementu

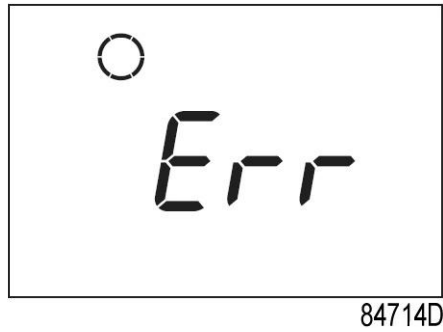
Na obrazovce je zobrazeno, že výstupní teplota elementu kompresoru dosahuje 117 °C.

- Po vyřešení podmínky odstavení stiskněte tlačítko Enter (7) na 5 sekund.
- Jakmile se na displeji zobrazí položka <rSt>, lze kompresor restartovat.

Chyba snímače tlaku nebo teplotního čidla

V případě chyby snímače výstupního tlaku (PT20) nebo teplotního čidla (TT11):

- Kompresor se zastaví.
- Zobrazí se následující obrazovka:

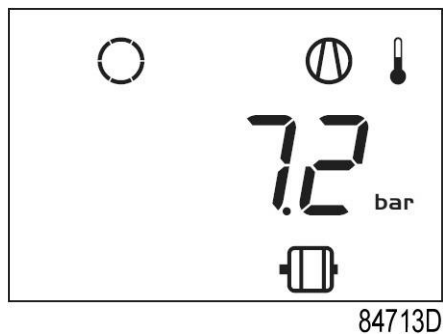


Příklad chyby snímače

Přetížení motoru

V případě přetížení motoru:

- Kompresor se zastaví.
- Dioda LED alarmu (5) bude blikat.
- Zobrazí se následující obrazovka:



Hlavní obrazovka s indikací odstavení, přetížení motoru

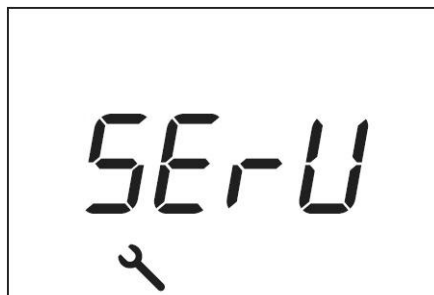
- Ohledně odstranění potíží se obraťte na dodavatele
- Po vyřešení podmínky odstavení stiskněte tlačítko Enter (7) na 5 sekund.
- Jakmile se na displeji zobrazí položka <rSt>, lze kompresor restartovat.

3.8 Potřeba servisu

Popis

Jakmile časovač servisu dosáhne předem nastaveného časového intervalu, zobrazí se varování o potřebě servisu.

Pokud časovač servisu překročí naprogramovaný časový interval, dioda LED alarmu (6) bliká a zobrazí se následující obrazovka:



84715D

Blikající obrazovka

- Stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do hlavní nabídky.
- Vyberte položku <dAtA> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <d.6> a symbol servisu.
- Stiskněte tlačítko Enter (7).
- Skutečný odečet časovače servisu se zobrazí v jednotkách <hrs>.



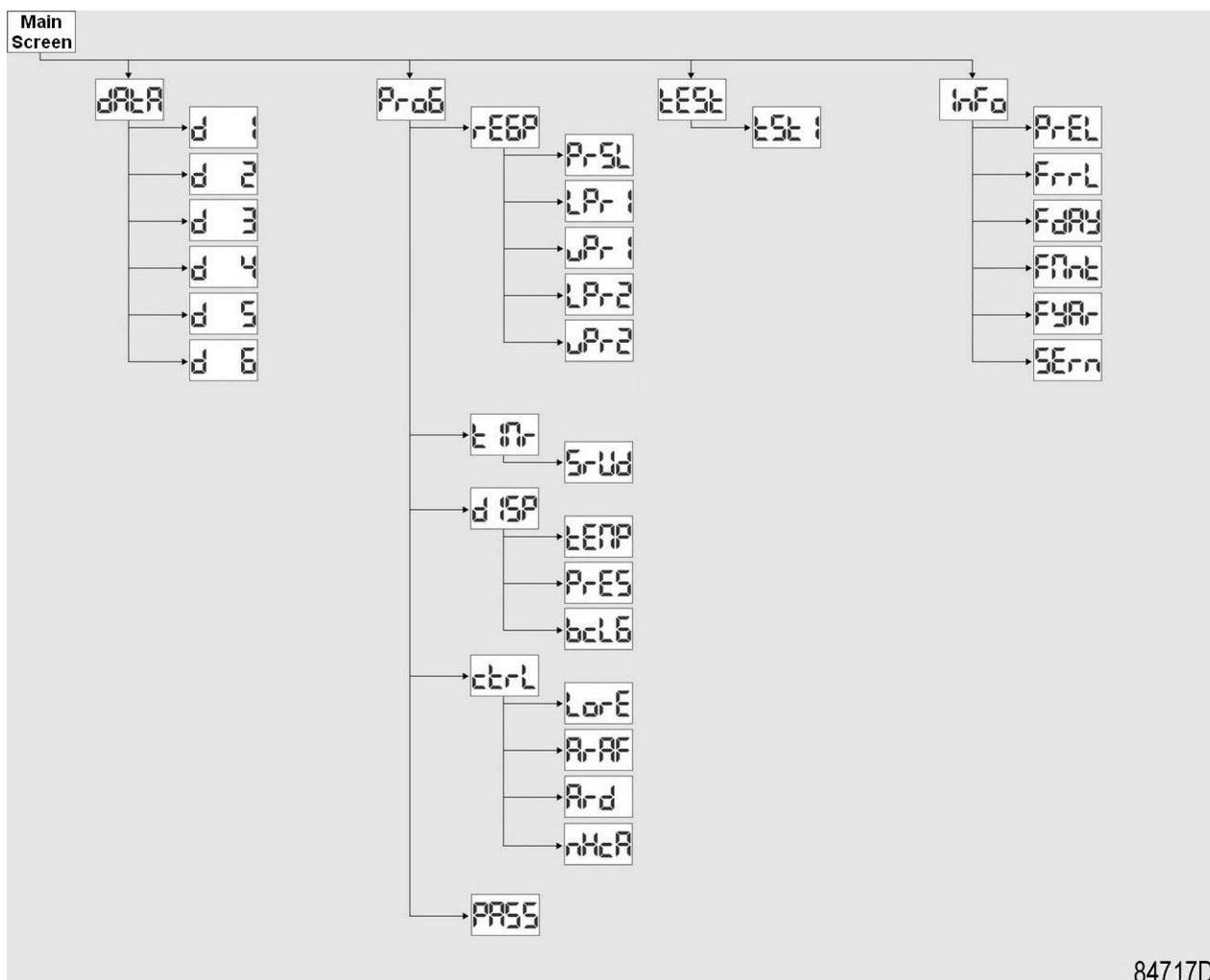
84716D

Příklad obrazovky provozní hodiny

V příkladu obrazovky časovač servisu udává hodnotu 2002 hodin.
Zastavte kompresor, vypněte napájení a proveďte servisní činnost.
Po provedení servisní činnosti vynulujte časovač servisu.
Viz část [Vyvolání a vynulování časovače servisu](#).

3.9 Posun přes všechny obrazovky

Ovládací panel



84717D

Celkový přehled struktury nabídky

Pro vstup do nabídky z hlavní obrazovky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy. Zobrazí se následující položky:

dAtA	Parametry počítadel dat.
ProG	Podnabídka Tlak regulace, Časovač, Nastavení displeje a Nastavení ovládání.
tESt	Test displeje.
InFo	Informace o verzi firmwaru.

Přehled zobrazení

Položka nabídky	Podnabídka	Obrazovka Digital input (Digitální vstup)	Označení
<dAtA> (Údaje)		<d.1>	Provozní hodiny.
		<d.2>	Počet startů motoru.
		<d.3>	Provozní hodiny regulátoru.
		<d.4>	Hodiny zatížení.
		<d.5>	Zatěžovací elektromagnetický ventil.
		<d.6>	Časovač servisu.
<ProG> (Programování)	<rEG.P> (Tlak regulace)	<Pr.SL>	Vyvolání nebo změna výběru tlakového pásma.
		<LPr.1>	Vyvolání nebo změna nastavení nízkého tlaku.
		<uPr.1>	Vyvolání nebo změna nastavení vysokého tlaku.
		<LPr.2>	Vyvolání nebo změna nastavení nízkého tlaku.
		<uPr.2>	Vyvolání nebo změna nastavení vysokého tlaku.
	<tiMr> Časovač	<SrV.d>	Varování údržby.
	<diSP> (Displej)	<tEMP>	Vyvolání nebo změna jednotky teploty.
		<PrES>	Vyvolání nebo změna jednotky tlaku.
		<bC.LG>	Vyvolání nebo změna doby podsvícení.
	<Ctrl> (Ovládání)	<Lo.rE>	Místní/dálkové spuštění a zastavení.
		<Ar.Af>	Automatický restart po výpadku napájení.
		<Ar.d>	Zpoždění automatického restartu po výpadku napájení.
		<nHCA>	Maximální počet spuštění kompresoru za hodinu.
	<PASS>		Aktivace ochrany heslem.
<tESt> (Test)		<tSt.1>	Test displeje.
<InFo> (Informace)		<P.rEL>	Verze mapy parametrů.
		<F.rRI>	Verze firmwaru.
		<F.dAY>	Den verze firmwaru.
		<F.Mnt>	Měsíc verze firmwaru.
		<F.YAr>	Rok verze firmwaru.
		<SEr.n>	Výrobní číslo.

3.10 Vyvolání provozních hodin

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <dAtA> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <d.1> a symbol zastaveného motoru.
- Stiskněte tlačítko Enter (7): Zobrazí se provozní hodiny.

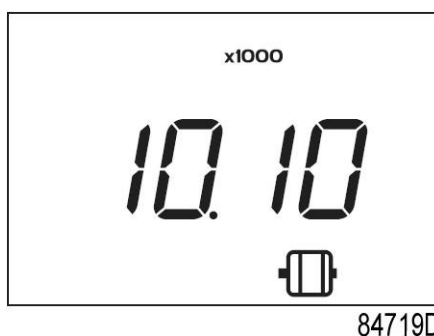


Na obrazovce je zobrazena použitá jednotka <x1000 hrs> a hodnota <11.25>: Počet provozních hodin kompresoru je 11250 hodin.

3.11 Vyvolání počtu startů motoru

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <dAtA> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <d.2> a symbol motoru.
- Stiskněte tlačítko Enter (7): Zobrazí se počet spuštění motoru.



Na této obrazovce se zobrazuje počet spuštění motoru ($\times 1$ nebo $\times 1000$, pokud se zobrazí údaj <x1000>). V příkladu uvedeném výše je počet startů motoru 10100.

3.12 Vyvolání provozních hodin řídicí jednotky

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <dAtA> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <d.3> a <hrs>.
- Stiskněte tlačítko Enter (7): Zobrazí se provozní doba modulu.

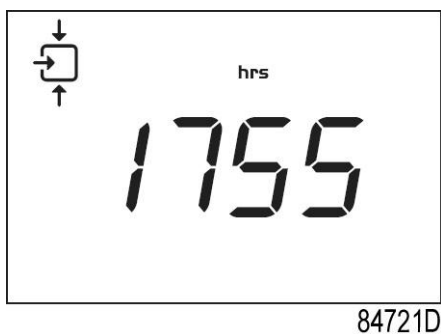


Na uvedeném příkladu se na obrazovce zobrazuje použitá jednotka <hrs> a hodnota <5000>: Modul regulátoru byl v provozu 5000 hodin.

3.13 Vyvolání počtu hodin zatížení

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <dAtA> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <d.4> a symbol běhu se zatížením.
- Stiskněte tlačítko Enter (7): Zobrazí se doba zatížení.

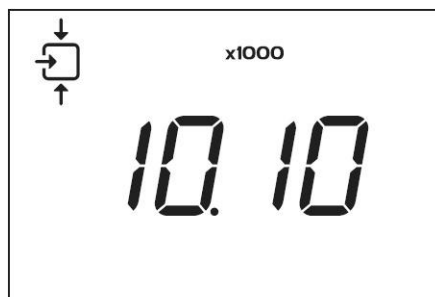


Obrazovka zobrazuje použité jednotky <hrs> (nebo <x1000 hrs>) a hodnotu <1755>: Kompresor běžel se zatížením 1755 hodin.

3.14 Vyvolání elektromagnetického ventilu zatížení

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <dAtA> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <d.5> a symbol běhu se zatížením.
- Stiskněte tlačítko Enter (7): Zobrazí se počet zatížení.



84722D

Na této obrazovce se zobrazuje počet zatížení ($\times 1$ nebo $\times 1000$, pokud se zobrazí údaj $\langle x1000 \rangle$). V příkladu uvedeném výše je počet přechodů od odlehčení k zatížení 10100.

3.15 Vyvolání a vynulování časovače servisu

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku $\langle dAtA \rangle$ a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Data.
- Pomocí rolovacích kláves s šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka $\langle d.6 \rangle$ a $\langle hrs \rangle$.
- Stiskněte tlačítko Enter (7): Zobrazí se časovač servisu.



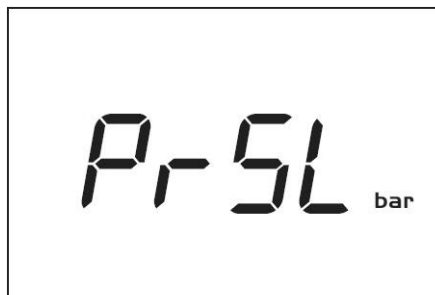
84723D

Obrazovka ukazuje použitou jednotku ($\langle hrs \rangle$ nebo $\langle x1000 hrs \rangle$) a hodnotu. Na uvedeném příkladu běžel kompresor od poslední údržby 1191 hodin.

3.16 Vyvolání a změna výběru tlakového pásma

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku $\langle ProG \rangle$ a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Programování.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku $\langle reG.P \rangle$ pro tlak regulace.
- Stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do podnabídky.



84724D

- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) procházejte nabídku, dokud se nezobrazí položka <PrSL>, a stiskněte tlačítko Enter (7).
- Zobrazí se tlakové pásmo 1 (<SEL.1>). Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na tlakové pásmo 2 (<SEL.2>).
- Stiskněte klávesu Enter (7) na požadovaném tlakovém pásmu.

3.17 Vyvolání/změna nastavení tlakového pásma

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <ProG> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Programování.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <reG.P> pro tlak regulace.
- Stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do podnabídky.

<LPr.1> je parametr tlakového pásma zatížení 1

<uPr.1> je parametr tlakového pásma odlehčení 1

<LPr.2> je parametr tlakového pásma zatížení 2

<uPr.2> je parametr tlakového pásma odlehčení 2

- Použijte rolovací klávesy se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) a stiskněte tlačítko Enter (7) pro výběr parametru.
- Zobrazí se aktuální používaný tlak. Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) nastavte hodnotu tlaku a stiskněte tlačítko Enter (7) pro potvrzení. Jednotka bliká a nové nastavení je uloženo.

3.18 Vyvolání a změna jednotky teploty

Jednotku použitou k měření teploty lze změnit pouze při zastaveném kompresoru.

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <ProG> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Programování.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <diSp> pro nastavení displeje.
- Stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do podnabídky.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <tEMP> a stiskněte tlačítko Enter (7).
- Zobrazí se aktuální používaná jednotka. Možné nastavení je <°C> a <°F>.

- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) nastavte jednotku teploty a stiskněte tlačítko Enter (7) pro potvrzení. Jednotka bliká a je uložena.

3.19 Vyvolání a změna jednotky tlaku

Jednotku použitou k měření tlaku lze změnit pouze při zastaveném kompresoru.

Spuštění z Hlavní obrazovky:

- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <ProG> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Programování.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <diSp> pro nastavení displeje.
- Stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do podnabídky.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <PrES> a stiskněte tlačítko Enter (7).
- Zobrazí se aktuálně používaná jednotka. Možnosti nastavení jsou <bar>, <psi> a <MPa>.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) nastavte jednotku tlaku a stiskněte tlačítko Enter (7) pro potvrzení. Jednotka bliká a je uložena.

3.20 Vyvolání a změna doby podsvícení

Podsvícení bude aktivováno po stisknutí libovolného tlačítka po časový interval nastavený pomocí parametru <bC.LG> (v sekundách).

Spuštění z Hlavní obrazovky:

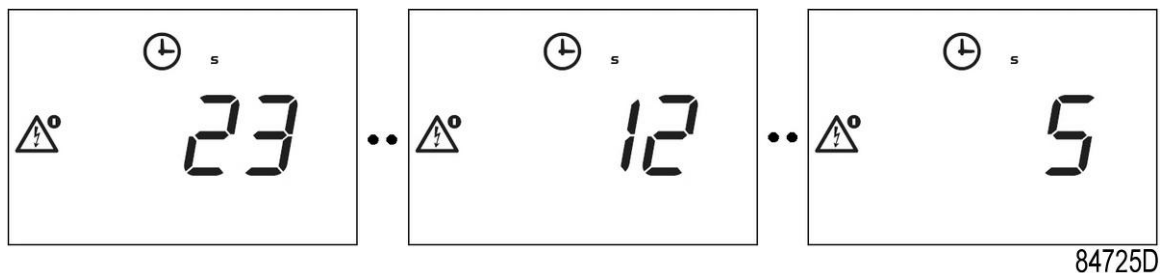
- Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko Enter (7) na 3 sekundy.
- Vyberte položku <ProG> a stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do nabídky Programování.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <diSp> pro nastavení displeje.
- Stiskněte tlačítko Enter (7) pro vstup do podnabídky.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) přejděte na položku <bC.LG> a stiskněte tlačítko Enter (7).
- Zobrazí se aktuální nastavení podsvícení. Lze nastavit hodnotu od 0 s do 120 s.
- Pomocí rolovacích kláves se šipkou nahoru nebo dolů (4, 8) nastavte dobu podsvícení a stiskněte tlačítko Enter (7) pro potvrzení. Jednotka bliká a je uložena.

3.21 Aktivace automatického restartu po výpadku napájení

Popis

Tato funkce umožňuje automatický restart kompresoru po výpadku napájení. Aktivaci může provést pouze dodavatel. Další podrobnosti si vyžádejte u prodejce.

Po každém výpadku napájení zůstává před restartem kompresor po pevně stanovenou dobu v nečinnosti. Při aktivní době zpoždění displej zobrazuje související hodnotu odpočítávání (v sekundách), viz níže:

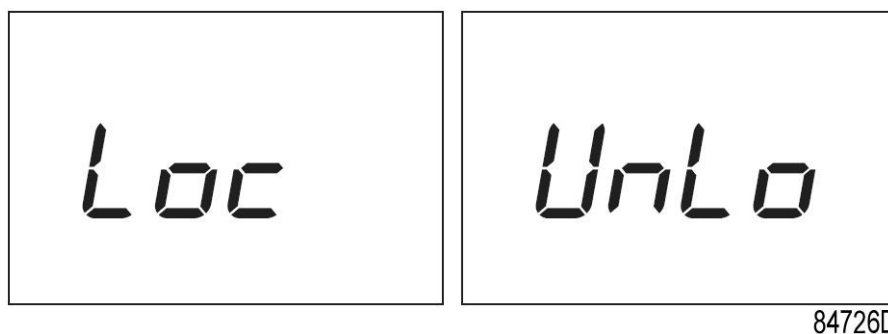


Příklad odpočítávání doby zpoždění automatického restartu po výpadku napájení

3.22 Uzamčení klávesnice

Pro uzamčení nebo odemčení klávesnice podržte současně stisknuté rolovací klávesy s šipkou nahoru a dolů déle než 3 sekundy.

- Pokud byla klávesnice uzamčena, na displeji se zobrazí položka <Loc> a bude blikat 3 sekundy.
- Pokud byla klávesnice odemčena, na displeji se zobrazí položka <UnLo> a bude blikat 3 sekundy.



Příklad uzamčené a odemčené obrazovky

4 Instalace

4.1 Montážní doporučení

Venkovní provoz a provoz ve vyšší nadmořské výšce

Pokud je kompresor instalován venku nebo pokud okolní teplota může klesnout pod 0 °C (32 °F), je třeba provést jistá opatření. V takovém případě a také v případě provozu ve vyšší nadmořské výšce se obraťte na svého dodavatele.

Manipulace a zvedání

Jako doplňky jsou k dispozici zvedací tyče.

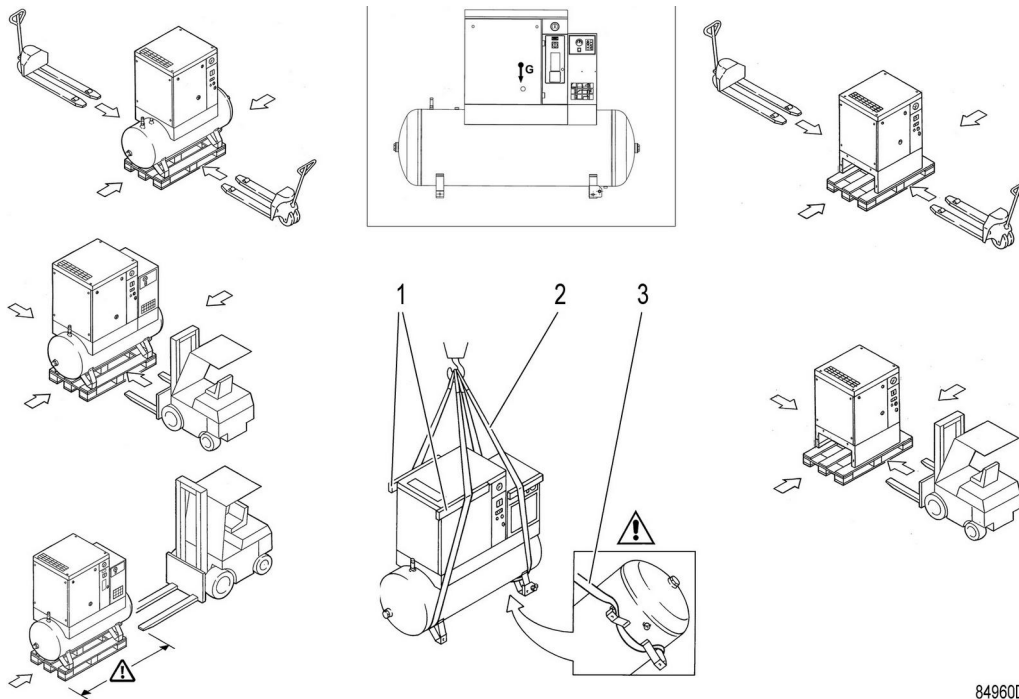


84948D

Přeprava paletovým vozíkem



Pro přepravu pomocí vysokozdvížného vozíku použijte otvory v rámu. Kompresor přemísťujte pomalu.

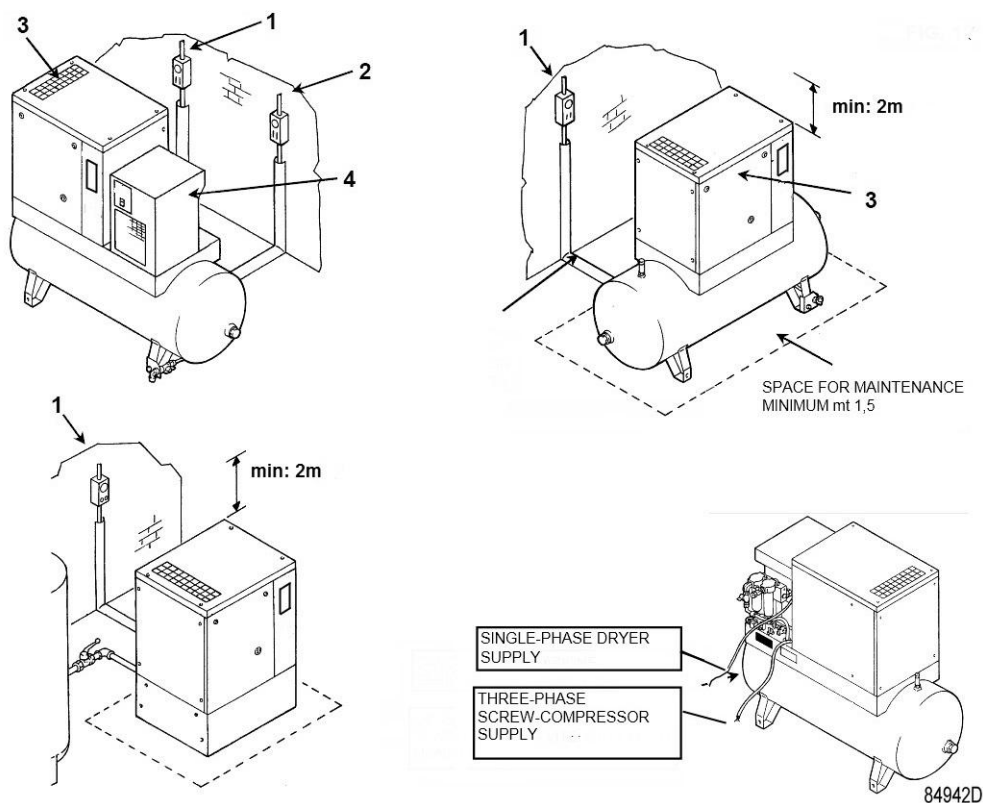


84960D

Pokyny pro zvedání

Položka	Označení
1	Rozpěrné tyče pro ochranu tělesa.
2	Zdvihací popruhy: <ul style="list-style-type: none"> • Minimální délka: 6 m • ISO 4878
3	Zdvihací popruhy je doporučeno umístit takto.

Montážní doporučení



Montážní doporučení

Ref.	Opatření
1	Hlavní vypínač kompresoru (tři fáze). Napájecí kabely musí být chráněny vhodnou elektroinstalační trubkou.
2	Hlavní vypínač sušiče (jedna fáze). Napájecí kabely musí být chráněny vhodnou elektroinstalační trubkou.
3	Umístěte kompresor na pevný rovný povrch, který unese jeho hmotnost. Doporučovaná minimální vzdálenost mezi povrchem jednotky a stropem je 2 m (78,7 in). Vzdušník nesmí být přišroubovaný k podlaze. U jednotek s uchycením na vzdušník činí minimální vzdálenost mezi stěnou a zadní stranou kompresoru 1,5 m (59 in).
4	Umístění sušiče.
	Úbytek tlaku přes dopravní potrubí vzduchu lze vypočítat následujícím způsobem: $\Delta p = (L \times 450 \times Q_c^{1,85}) / (d^5 \times P)$, kde d = vnitřní průměr potrubí v mm Δp = úbytek tlaku v bar (doporučená maximální hodnota: 0,1 bar (1,5 psi)) L = délka potrubí v m P = absolutní tlak na výstupu z kompresoru v bar Q _c = výkonnost kompresoru v l/s

Ref.	Opatření
	Ventilace: Mřížky přívodu a ventilátor musí být nainstalovány tak, aby nedocházelo ke zpětnému proudění chladicího vzduchu do kompresoru nebo sušičky. Rychlost vzduchu procházejícího mřížkami musí být omezena na 5 m/s (200 in/s). Požadovanou větrací kapacitu k omezení teploty kompresorovny lze vypočítat podle následujícího vzorce: $Q_v = 0,92 N / \Delta T$ Q_v = požadovaná větrací kapacita v m ³ /s N = příkon na hřídeli kompresoru v kW ΔT = nárůst teploty v kompresorovně ve °C


4.2 Rozměrové výkresy

Rozměrový výkres se nachází v technické dokumentaci dodané s jednotkou.

Rozměrový výkres	Model
9828 0832 62	S uchycením na vzdušník a se sušičem

Text na výkresech	Překlad nebo vysvětlení
Emergency stop switch	Vypínač nouzového zastavení
Power supply	Napájení
Cooling air and compressor inlet	Přívod chladicího vzduchu a kompresoru
Cooling air outlet of compressor and motor	Výstup chladicího vzduchu kompresoru a motoru
Service panel	Servisní panel
Compressor controller	Řídicí jednotka kompresoru
Oil level indicator	Indikátor hladiny oleje
Compressed air outlet (G1/2" Female)	Výstup stlačeného vzduchu
Forklift openings	Otvory pro vysokozdvizný vozík
Valve rotation	Natáčení ventilu
Center of gravity	Těžiště
Cubicle door fully open	Zcela otevřená dvířka rozvaděče
Vessel anchor points	Kotevní body nádoby
Air receiver manual drain (G3/8" Female)	Ruční vypouštění vzdušníku
Dryer dewpoint indicator	Indikátor rosného bodu sušiče
Condensate drain integrated dryer	Sušič s integrovaným vypouštěním kondenzátu
Dryer inlet cooling air	Přívod chladicího vzduchu sušiče
Dryer outlet cooling air	Výstup chladicího vzduchu sušiče

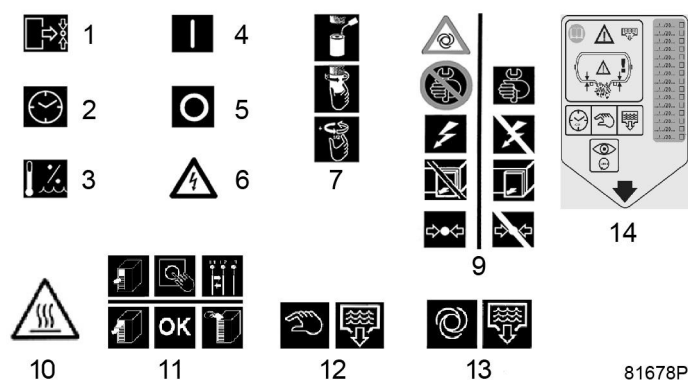
4.3 Elektrické zapojení

	Před zahájením prací na elektrickém okruhu vždy odpojte napájení!
---	---

Obecné pokyny

Krok	Opatření
1	Namontujte napájecí odpojovač do blízkosti kompresoru.
2	Zkontrolujte pojistky a nastavení relé přetížení. Viz Nastavení relé přetížení a pojistek .
3	Pokud jsou připojeny transformátory, zkontrolujte jejich správné zapojení.
4	Do svorek L1, L2 a L3 (1X0) zapojte napájecí kabely a do svorky (N) zapojte nulový vodič (je-li k dispozici). Připojte zemnicí vodič. Napájecí kabel dodaný s kompresorem musí být chráněn prostřednictvím kabelového žlabu nebo vhodného systému elektroinstalačních trubek.

4.4 Symboly



Ref.	Popis
1	Provozní tlak
2	Počítadlo hodin
3	Teplota rosného bodu
4	Start
5	Stop
6	Varování: Napětí
7	Jemně naolejujte ploché těsnění olejového filtru, zašroubujte filtr a utáhněte jej rukou
9	Varování: Před zahájením údržby vypněte napájení a uvolněte tlak kompresoru
10	Varování: Horké součásti
11	S nainstalovanými všemi panely skříně stiskněte tlačítko spuštění. <ul style="list-style-type: none"> Pokud je list vtahován dolů: <ul style="list-style-type: none"> Okamžitě zastavte kompresor a vypněte napájení. Zaměňte dva přívodní vodiče a zopakujte předchozí krok. Pokud se list zvedá, je směr otáčení motoru správný.
12	Ruční vypouštění kondenzátu
13	Automatické vypouštění kondenzátu
14	Denně vypouštějte kondenzát, jednou ročně provádějte kontrolu nádoby. Datum kontroly zapisujte.

5 Návod k obsluze

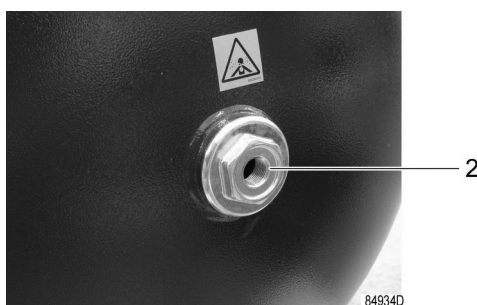
5.1 První spuštění

Bezpečnost

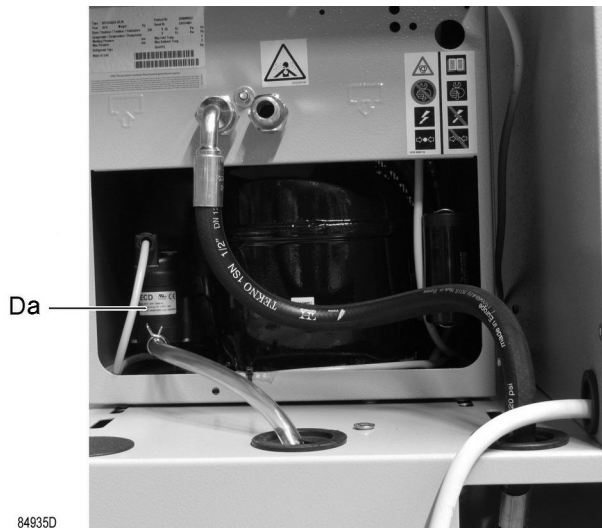


Obsluha musí dodržovat veškerá **bezpečnostní opatření**.

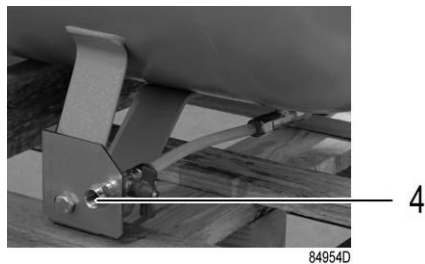
Obecné přípravy



Otvor vzdušníku



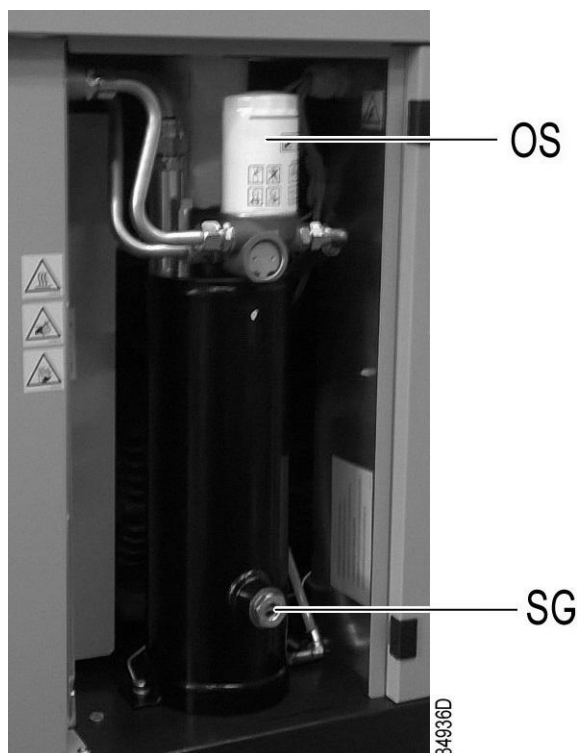
Vypouštění kondenzátu



Ventil vypouštění kondenzátu na vzdušníku

Krok	Opatření
1	Podívejte se do pokynů pro instalaci (viz část Instalace).
2	Ověřte, zda elektrické zapojení odpovídá místním předpisům. Instalace musí být uzemněná a chráněna před zkratem pojistkami ve všech fázích. V blízkosti kompresoru musí být instalován odpojovač.
3	Připojte ventil vypouštění kondenzátu (Dm) a výstup automatického vypouštění (Da) ke sběrači odtoku. Zavřete ventil. Připojte ventil vypouštění kondenzátu (4) vzdušníku ke sběrači odtoku. Zavřete ventil. Pro vypouštění kondenzátu je k dispozici přípojka NPT 3/8. Připojte ventil NPT 3/4 k otvoru vzdušníku (2).

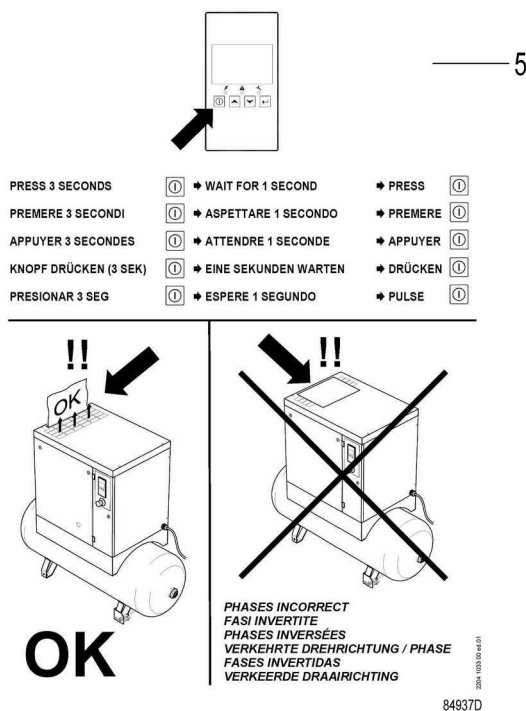
Olejevý systém



Olejoznak

Krok	Opatření
1	Zkontrolujte hladinu oleje. Hladina na olejoznaku (SG) by měla být mezi 1/4 a 3/4.

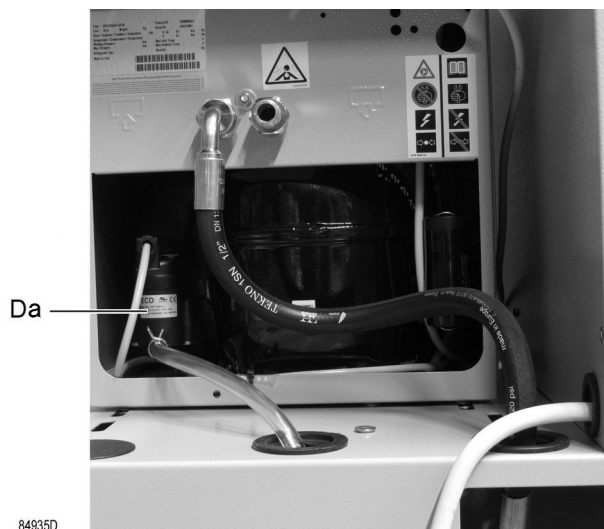
Spuštění



List s pokyny pro spuštění

Krok	Opatření
1	Přilepte list (5) vysvětlující postup kontroly směru otáčení motoru na výstup chladicího vzduchu kompresoru (viz Rozměrové výkresy). Zapněte napájení. Stiskněte spouštěcí tlačítko alespoň na 3 sekundy. Zkontrolujte směr otáčení motoru pomocí listu (5). Pokud je směr otáčení motoru správný, bude se list na horní mřížce zvedat nahoru. Zůstane-li list na místě, směr otáčení je nesprávný (viz symboly na štítku). Pokud je směr otáčení opačný, vypněte napájení, rozpojte odpojovač a zaměňte dva přívodní vodiče.
2	Spusťte kompresor a nechejte jej několik minut běžet. Ověřte, zda kompresor pracuje správně.

5.2 Spouštění



Automatické vypouštění

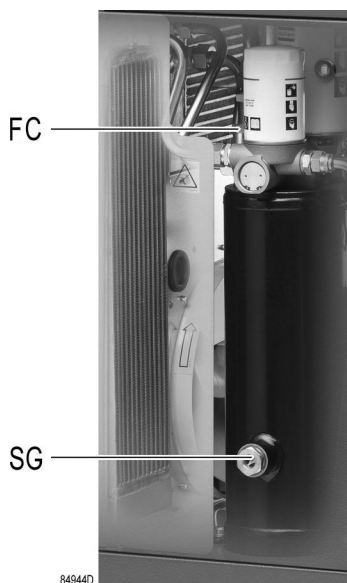


Ventil vypouštění kondenzátu na vzdušnici

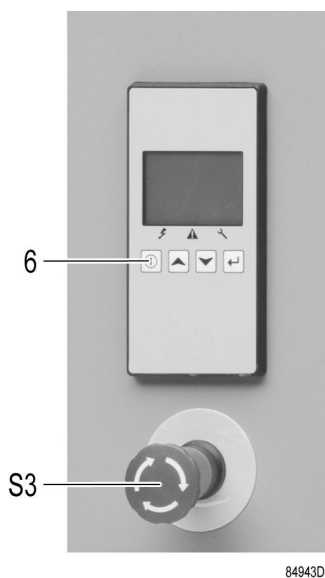


Teploměr rosného bodu


Spuštění kompresoru



Umístění olejovzdušného indikátoru a plnicí zátky

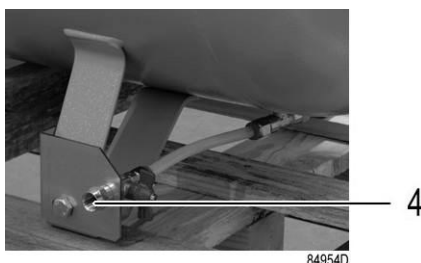


Ovládací panel

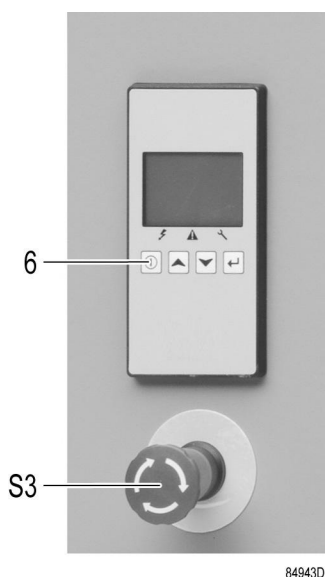
Krok	Opatření
1	Před spuštěním zkontrolujte hladinu oleje podle kroku 5 v této tabulce.
2	Zapněte napájení.
3	Otevřete ventil výstupu vzduchu.
4	Stiskněte tlačítko Start (6). Motor se spustí po 25 sekundách. U kompresorů se spouštěčem hvězda-trojúhelník se hnací motor po 10 sekundách od spuštění přepne z hvězdy na trojúhelník.
	Maximální počet spuštění motoru je třeba omezit na 20 za hodinu. Aby se zabránilo kondenzaci v oleji, důrazně se doporučuje používat kompresor se součinitelem zatížení vyšším než 10 %.

Krok	Opatření
5	Pravidelně kontrolujte hladinu oleje. 10 až 15 minut po zastavení by hladina na olejoznaku (SG) měla být mezi 1/4 a 3/4. Bude-li hladina oleje příliš nízká, zastavte kompresor, snižte tlak v olejovém systému povolením plnicí zátky oleje (FC) o jednu otáčku a vyčkejte několik minut. Sejměte zátku a nalévejte olej, dokud nebude olejoznak ze 3/4 plný. Nikdy neplňte přes limit. Nasadte zátku (FC) a utáhněte ji.
6	V automatickém provozu regulátor automaticky řídí kompresor, tj. zatížení, odlehčení, zastavení motorů a restartování.
7	Pravidelně kontrolujte provozní tlak a rosný bod (jednotky se sušičem).
8	Pravidelně kontrolujte, že je během provozu vypouštěn kondenzát (Da).



5.3 Zastavování



Ventil vypouštění kondenzátu na vzdušníku



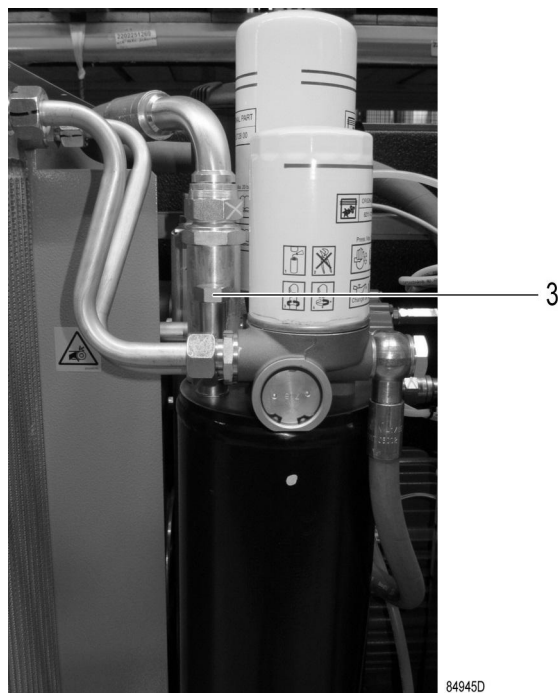
Ovládací panel

Krok	Opatření
1	Stiskněte vypínač (6) na řídicí jednotce. Kompressor přejde do stavu odlehčení. Po uplynutí doby odlehčení je kompressor zastaven a na řídicí jednotce se znovu zobrazí hlavní obrazovka. V případě nouze lze kompressor okamžitě zastavit stisknutím tlačítka (S3). Viz část Ovládací panel . Po odstranění problému odblokujte tlačítko vytažením.
	Tlačítko nouzového zastavení používejte pouze v případě nouze. Nepoužívejte toto tlačítko pro normální zastavení kompressoru.
2	Uzavřete ventil výstupu vzduchu a vypněte napájení kompressoru.
3	Otevřete ventil vypouštění kondenzátu (4) vzdušníku na několik sekund, aby se vypustil případný kondenzát, a opět jej zavřete.
	Sušička vzduchu a vzdušník zůstávají pod tlakem. Zabudovaný filtr (je-li instalován) zůstává pod tlakem. Pokud je nutná údržba nebo oprava, získáte informace o všech příslušných bezpečnostních opatřeních v části Řešení potíží .

5.4 Vyřazení z provozu



Ventil vypouštění kondenzátu na vzdušníku

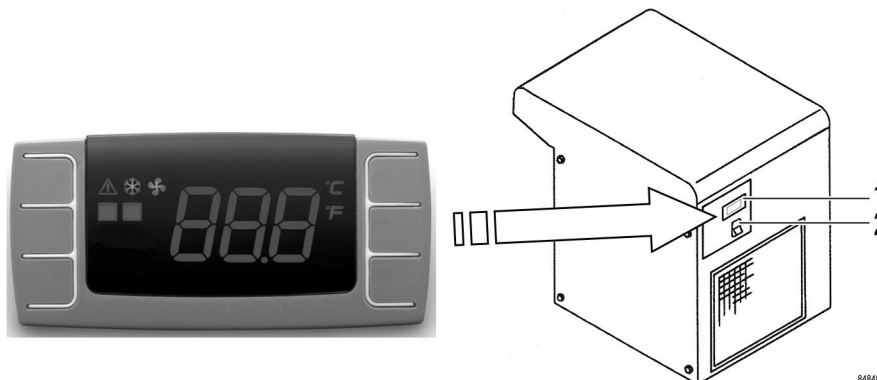
*Plnicí zátka oleje*

Tento postup je třeba provést na konci životnosti kompresoru.

Krok	Opatření
1	Zastavte kompresor a zavřete ventil výstupu vzduchu .
2	Vypněte napájení a odpojte kompresor od elektrické sítě.
3	Odtlakujte kompresor povolením zátky (3) o jednu otáčku. Otevřete ventil vypouštění kondenzátu (4) vzdušníku.
4	Uzavřete a odtlakujte část potrubní sítě vzduchu, která je propojena s výstupním ventilem. Odpojte kompresor od potrubní sítě vzduchu.
5	Vypusťte olej a okruhy kondenzátu.
6	Odpojte výstup a ventil kondenzátu kompresoru od sítě kondenzátu.

5.5 Ovládací panel sušiče

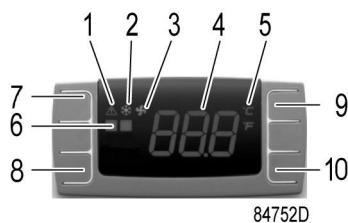
Popis



Položka	Jméno
1	Digitální řídicí jednotka poskytuje: 1. indikaci tlakového rosného bodu (hlavní funkce) 2. informace alarmů 3. plán intervalů údržby
2	Vypínač sušiče

5.6 Digitální řídicí jednotka sušiče

Identifikace



Přední panel řídicí jednotky


Položka	Název
1	Ikona alarmu
2	Ikona chladicího kompresoru
3	Ikona ventilátoru
4	Teplota PDP (rosného bodu)
5	Jednotka (°C nebo °F)
6	Dioda LED alarmu
7	Nepoužito
8	Tlačítko NASTAVIT
9	Tlačítko NAHORU








Položka	Název
10	Tlačítko DOLŮ
8 + 9	Zpět na předchozí obrazovku
8 + 10	Menu

Ikony

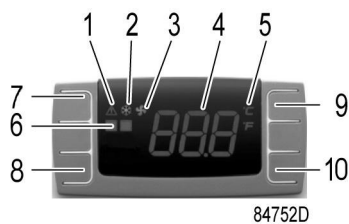
Ikona	Název	Režim	Funkce
	Alarm	Vypnuto	Žádný aktivní alarm
		Svíí	Alarm selhání sondy
			Alarm vysoké nebo nízké teploty
			Servisní alarm
	Chladicí kompresor	Vypnuto	Sušič vypnutý
		Svíí	Sušič zapnutý
		Bliká + SE	Varování údržby
	Ventilátor	Vypnuto	Ventilátor vypnutý
		Bliká	Nepoužito
		Svíí	Ventilátor zapnutý

Chybové zprávy

Displej	Bliká chybový kód	Popis chyby	Možná příčina	Operace
 84754D		Sušič pracuje správně.		

Displej	Bliká chybový kód	Popis chyby	Možná příčina	Operace
 84757D	 84758D	Sonda ovládání ventilátoru selhala.	Sonda ovládání ventilátoru je vadná.	Vyměňte sondu.
	 84759D	Sonda teploty rosného bodu selhala.	Sonda teploty rosného bodu je vadná.	Vyměňte sondu.
	 84762D	Vysoký rosný bod. Zavolejte servis.	Průtok nebo vstupní teplota překračují limit.	Zkontrolujte průtok nebo vstupní teplotu.
			Únik chladicího média.	Zkontrolujte náplň chladicího média.
	 84765D	Nízký rosný bod. Zavolejte servis.	Ventil obtoku horkého plynu mimo provoz.	Zkontrolujte ventil obtoku horkého plynu. V případě potřeby jej vyměňte.
			Okolní teplota je nižší než limit.	Zkontrolujte okolní teplotu.
	 84766D	Chyba paměti EEPROM.	Paměť EPROM je vadná.	Sušič se zastaví. Vynulujte stisknutím jednoho ze čtyř tlačítek. Vyměňte řídicí jednotku pro zajištění spolehlivosti sušiče.
	 84767D	Vyžadována údržba.	Uplynul termín údržby. (Varování se zobrazí po 6000 hodinách.)	Sušič vyžaduje údržbu. Chybu lze vynulovat. Viz část Vynulování varování termínu údržby.

Vynulování varování údržby



Přední panel řídicí jednotky

Chcete-li vynulovat varování údržby, proveďte kroky 1 až 12:

1. Displej střídavě zobrazuje standardní zobrazení (rosný bod) a alarm vyžadované údržby (SE).
2. Stisknutím a podržením tlačítek NASTAVIT (8) a DOLŮ (10) přejdete do nabídky.
3. Na displeji se zobrazí zpráva „SE“.



4. Stiskněte a uvolněte tlačítko NAHORU (9).
5. Na displeji se zobrazí zpráva „rS“.



6. Stiskněte a uvolněte tlačítko NASTAVIT (8).
7. Na displeji se zobrazí zpráva „n“.



8. Stiskněte a uvolněte tlačítko NAHORU (9).
9. Na displeji se zobrazí zpráva „y“.



10. Stisknutím a uvolněním tlačítka NASTAVIT (8) vynulujete alarm servisu.
11. Po dobu 3 sekund bude blikat zpráva „y“.



84776D

12. Poté na displeji svítí „rL“ a asi 10 sekund bliká „°C“.



84778D

Alarm servisu je vynulován.

Nastavení servisního intervalu

Chcete-li nastavit interval servisu, proveďte kroky 1 až 9:

1. PDP zobrazuje standardní zobrazení.
2. Stisknutím a podržením tlačítek NASTAVIT (8) a DOLŮ (10) přejdete do nabídky.
3. Na displeji se zobrazí zpráva „SE“.



84770D

4. Stisknutím a uvolněním tlačítka NASTAVIT (8) přejdete do nabídky „SE“.
5. Je zobrazen aktuální servisní interval.
(„60“ nebo libovolná jiná hodnota v rozsahu 0 až 99)



84781D

6. Pomocí tlačítka NAHORU nebo DOLŮ vyberte požadovaný servisní interval.
(40 = 4000 h, 55 = 5500 h, 80 = 8000 h atd.)
7. Stisknutím a uvolněním tlačítka NASTAVIT potvrďte nový servisní interval.
8. Vybraná hodnota bliká 3 sekundy.



84785D

9. Poté na displeji svítí „rS“ a asi 10 sekund bliká „°C“.




84772D

Nový servisní interval je nastaven.

6 Údržba

6.1 Plán preventivní údržby

Varování

	<p>Před zahájením jakýchkoli prací spojených s údržbou, opravami nebo úpravami postupujte takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zastavte kompresor. • Vypněte napájení a rozepte odpojovač. • Uzavřete výstupní ventil vzduchu a otevřete ventily ručního vypouštění kondenzátu. • Odtlakujte kompresor. <p>Podrobné pokyny naleznete v dalších částech. Obsluha musí dodržovat veškerá bezpečnostní opatření.</p>
---	--

Záruka a odpovědnost za výrobek

Používejte pouze schválené díly. Poškození a poruchy způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty zárukou ani odpovědností za výrobek.

Obecně

Při provádění servisu vyměňte veškerá vyjmutá těsnění, O-kroužky a podložky.

Intervaly

Údržbu provádějte v intervalu, který nastane dříve. Místní zákaznické středisko společnosti může plán údržby, zejména intervaly servisu, změnit na základě podmínek prostředí a provozních podmínek kompresoru.

Kontroly v „delším intervalu“ musí zahrnovat i kontroly v „kratším intervalu“.

Plán preventivní údržby

Interval (1)	Provozní hodiny (1)	Opatření
Denně	–	Zkontrolujte hladinu oleje. Po zastavení vypusťte kondenzát ze vzdušníku pomocí ventilu ručního vypouštění (4), viz část Zastavování .
Každé 3 měsíce	500 (2)	Proveďte vzduchový filtr. V případě potřeby jej vyčistěte.
“	2000	Zkontrolujte napnutí a stav řemenů. V případě potřeby seřídte.
“	1000 (2)	Zkontrolujte olejový chladič. V případě potřeby jej vyčistěte.
“	“	U verzí se sušičem: zkontrolujte kondenzátor sušiče. V případě potřeby jej vyčistěte.
Ročně	2000	Vyměňte olejový filtr.
“	“	Vyměňte olej.
“	“	Vyměňte vzduchový filtr.
“	4000 (2)	Vyměňte element odlučovače oleje.

Interval (1)	Provozní hodiny (1)	Opatření
“	4000	Vyměňte řemeny.
“	“	Použijte sadu opotřebitelných dílů vypouštění.
“	“	Nechejte přezkoušet pojistný ventil.
“	“	Nechejte zkontrolovat provoz snímačů, elektrického blokování a komponent.
“	“	Nechte otestovat spínač odstavení kvůli teplotě.
“	“	Zkontrolujte vzdušník. Vzdušník nesmí být používán a musí být vyměněn, pokud je tloušťka stěny menší než minimální tloušťka uvedená v technické dokumentaci vzdušníku.
“	8000 (3)	Pokud používáte olej Roto Synthetic Fluid Xtend Duty vyměňte olej.
“	8000	Vyměňte termostatický ventil a proveďte generální opravu ventilu minimálního tlaku.
“	“	Zkontrolujte a vyčistěte přívodní ventil. Použijte soupravu na odlehčovací zařízení.
“	“	Vyměňte elektronické vypouštění.

(1): podle toho, co nastane dříve

(2): V prašném prostředí častěji.

(3): Uvedené intervaly výměny oleje se vztahují na provoz za standardních podmínek (viz část [Referenční podmínky a omezení](#)) a při jmenovitém provozním tlaku (viz část [Data kompresoru](#)). Vystavování kompresoru vnějšímu znečištění či jeho provoz v prostředí s vysokou vlhkostí při nízké provozní zátěži vyžaduje častější výměnu oleje. V případě pochybností se obraťte na dodavatele.

Důležité upozornění



- Pokud je nutné změnit nastavení časovače servisu, vždy se poraďte se svým dodavatelem.
- Ohledně změny intervalu výměny oleje a olejového filtru v extrémních podmínkách se obraťte na zákaznické středisko společnosti .
- Jakýkoliv únik by měl být okamžitě ošetřen. Poškozené hadice nebo pružné klouby musí být vyměněny.

6.2 Hnací motor

Obecně

Aby bylo chlazení efektivní, udržujte vnější části elektrického motoru čisté. V případě nutnosti odstraňte prach kartáčem nebo proudem stlačeného vzduchu.

Popis

Ložiska motoru jsou promazána na celou dobu životnosti.

6.3 Specifikace oleje



Vyvarujte se kombinování maziv různých značek nebo typů, protože nemusí být slučitelné a směs oleje může mít horší vlastnosti. Na vzdušníku nebo olejové nádrži je nalepen štítek s označením typu oleje z výroby.

Důrazně se doporučuje používat doporučená maziva. Viz část Plán preventivní údržby, kde jsou uvedeny doporučené intervaly výměny oleje.

Čísla dílů jsou uvedena v seznamu náhradních dílů.

Rotair

Rotair je mazivo vyvinuté speciálně pro použití v jednostupňových šroubových kompresorech se vstřikováním oleje. Jeho speciální složení udržuje kompresor ve výborném stavu. Rotair lze používat v kompresorech provozovaných při okolních teplotách 0 °C (32 °F) až 40 °C (104 °F). Pokud je kompresor pravidelně v provozu při okolních teplotách mezi 40 °C a 46 °C (115 °F), významně se snižuje životnost oleje.

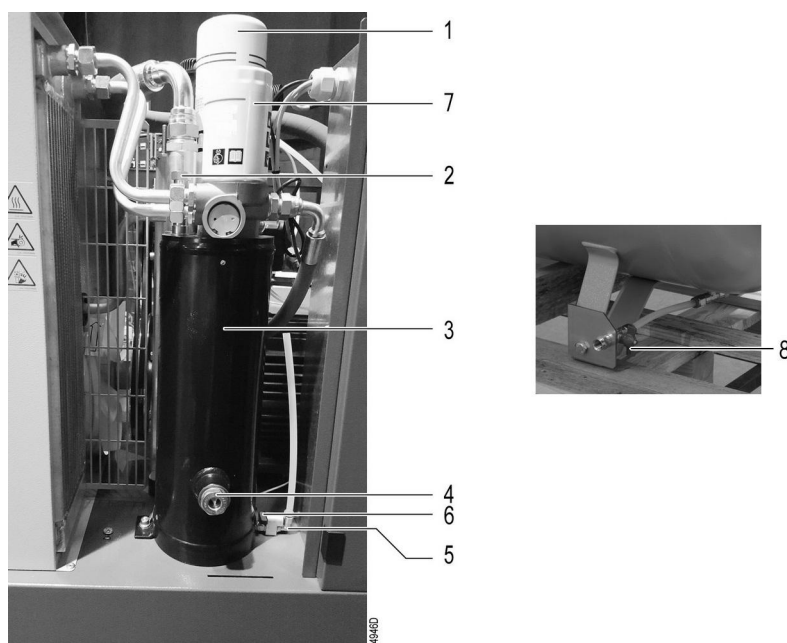
6.4 Výměna oleje, filtru a odlučovače

Důležité upozornění



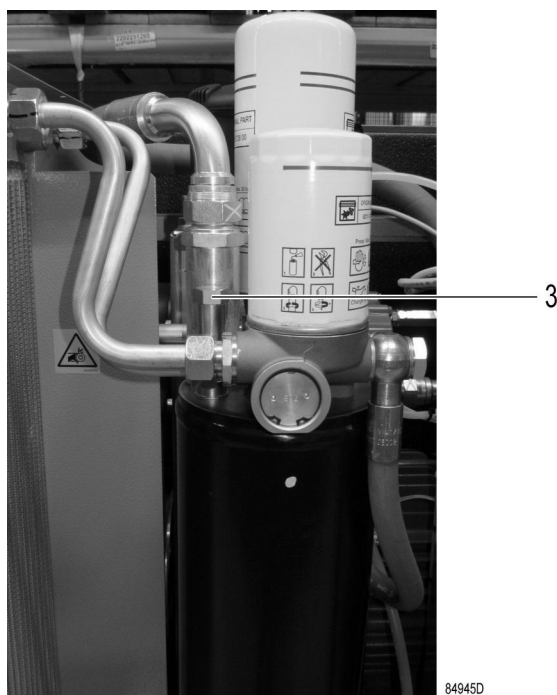
Nikdy nekombinujte oleje různých značek ani typů. Na vzdušníku/nádrži oleje je nalepen štítek s označením typu oleje, který byl naplněn při výrobě.
Olej kompresoru vždy vypusťte ze všech vypouštěcích bodů. Použitý olej, který zůstane v kompresoru, může zkrátit životnost nového oleje.
Pokud je kompresor vystaven externím zdrojům znečištění nebo se používá ve vysokých teplotách (teplota oleje nad 90 °C / 194 °F) či v náročných podmínkách, doporučuje se měnit olej častěji. obraťte se na dodavatele.

Umístění filtru oleje a odlučovače

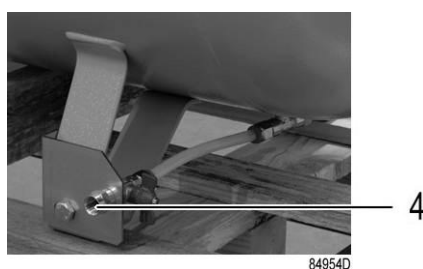


Krok	Opatření
1	Spustte kompresor a počkejte, až se zahřeje. Zastavte kompresor, uzavřete výstupní ventil vzduchu a vypněte napájení. Viz Zastavování .
2	Odtlakujte vzdušník otevřením vypouštěcího ventilu (8).
3	Snižte tlak v kompresoru vyšroubováním plnicí zátky (2) o jednu otáčku. Po snížení tlaku v systému zátku sejměte.
4	Sejměte zátku (5) a vypusťte olej otevřením vypouštěcího ventilu (6). Po vypuštění zavřete ventil a znovu nasadte zátku. Použitý olej odneste do místního sběrného střediska.
5	Demontujte olejový filtr (7) a, pokud je nutné jej vyměnit, demontujte odlučovač oleje (1). Vyčistěte sedla rozdělovače.
6	Naolejujte těsnění nového filtru a odlučovače a přišroubujte je na místo. Pevně je utáhněte rukou.
7	Nalévejte olej do odlučovače oleje / nádrže (3), dokud jeho hladina nedosáhne prostředku olejovému (4). Do systému se nesmí dostat žádné nečistoty.
8	Nasadte a utáhněte plnicí zátku (2).
9	Zavřete vypouštěcí ventil (8) vzdušníku.
10	Nechejte kompresor několik minut běžet.
11	Zastavte kompresor a počkejte několik minut, než se olej usadí.
12	Bude-li hladina oleje příliš nízká, snižte tlak v systému povolením plnicí zátky (2) o jednu otáčku. Odtlakujte vzdušník otevřením vypouštěcího ventilu (8).
13	Doplňte olej dle potřeby. Olejovník by měl být ze 3/4 zaplněn. Utáhněte zátku (2) a zavřete vypouštěcí ventil (8) vzdušníku.

6.5 Výměna filtru C/G

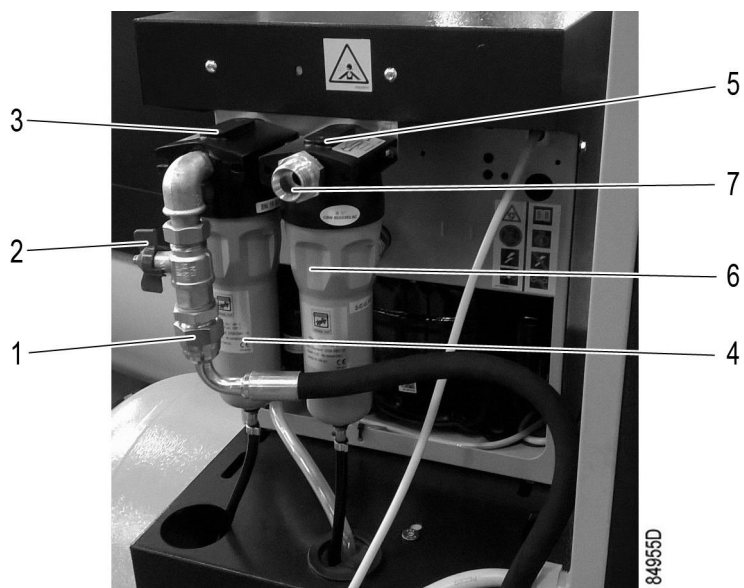


Plnicí zátka oleje

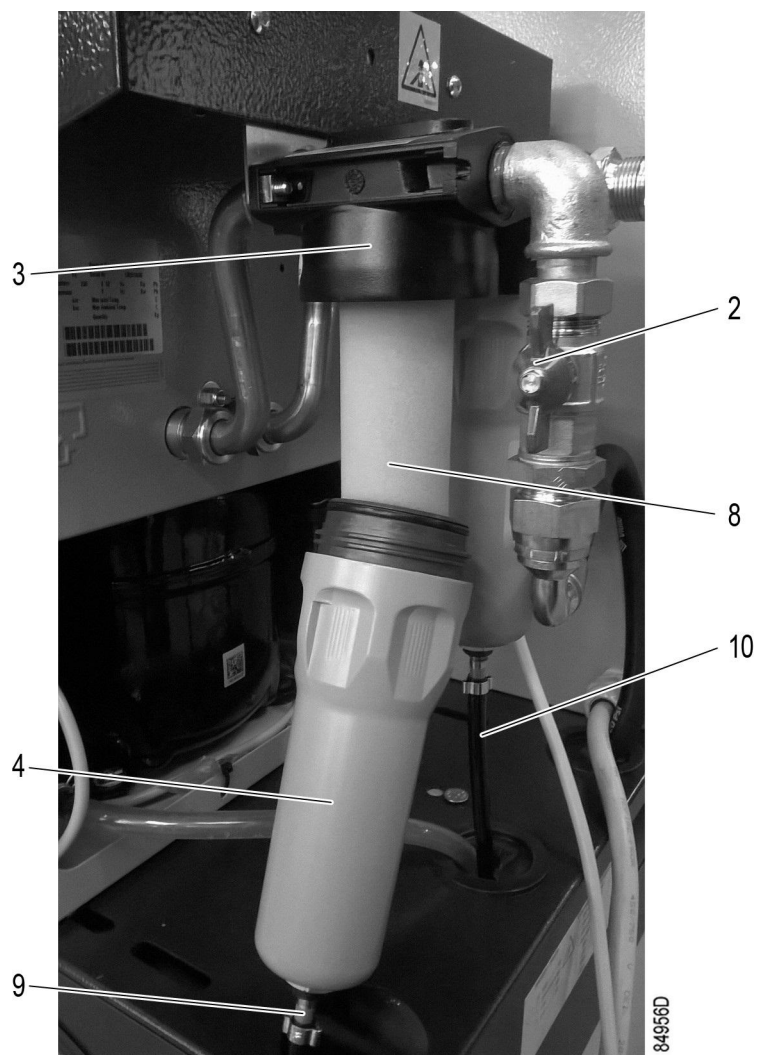


Ventil vypouštění kondenzátu na vzdušníku

Položka	Označení
3	Plnicí zátka oleje
4	Vypouštěcí ventil



Vřazené filtry



Vřazené filtry

Položka	Označení
1	Vzduchová hadice (ze vzdušníku)
2	Kulový ventil (k odpojení filtrů a sušiče)
3	Hlava předfiltru (typ G)
4	Pouzdro filtru G. Tento hrubý filtr zbavuje vzduch přicházející do chladicího sušiče prachu a olejové mlhy.
5	Hlava následného filtru (typ C)
6	Pouzdro filtru C. Tento jemný filtr je umístěn za sušičem a zbavuje vzduch prachu a olejové mlhy.
7	Čep (pro připojení k síti vzduchu)
8	Filtrační vložka
9	Vypouštění filtru
10	Vypouštěcí vedení

Servis filtrů

Krok	Opatření
1	Zastavte kompresor a odpojte ho od sítě vzduchu. (Proveďte uzamčení a označení.)
2	Uzavřete kulový ventil.
3	Odtlakujte jednotku otevřením vypouštěcího kulového ventilu pod vzdušníkem.
4	Vyšroubujte pouzdro filtru G.
5	Vyjměte starou vložku G. (zelená vložka)
6	Vyměňte vložku.
7	Vyčistěte a znovu sestavte pouzdro filtru, vyměňte a olejem potřete těsnění. Utahujte rukou.
8	Stejný postup proveďte u filtru C. (červená vložka)
9	Zkontrolujte, zda jsou vypouštění filtru otevřená a fungují správně.
10	Zkontrolujte, že jsou vypouštěcí vedení čistá a nejsou delší než 2 metry.

Obtok filtrů

V případě potřeby lze použít obtok sušiče a filtrů.

1	Odpojte stroj od síťového napájení a uvolněte tlak ze vzdušníku.
2	Demontujte hadicovou spojku (1) ze vstupu předfiltru a použijte ji pro připojení přímo k síti vzduchu.

6.6 Skladování po instalaci

Pokud bude kompresor skladován bez občasného spuštění, obraťte se na svého dodavatele, protože jsou nutná určitá ochranná opatření.

6.7 Servisní sady

Servisní sady

Pro opravy a preventivní údržbu je k dispozici široký rozsah servisních sad. Servisní sady obsahují veškeré díly nutné pro servis komponent a nabízejí výhody originálních dílů při zachování nízkých nákladů na údržbu.

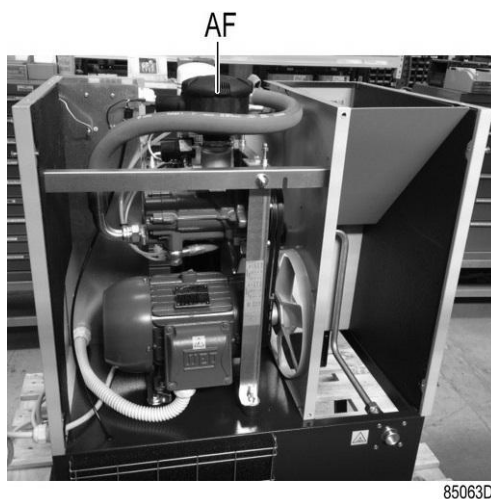
K dispozici je také úplný sortiment rozsáhle testovaných maziv vhodných pro vaše specifické potřeby umožňujících udržet kompresor v prvotřídním stavu.

Čísla dílů naleznete v seznamu náhradních dílů.

7 Úpravy a postupy servisních činností

7.1 Vzduchový filtr

Výměna vzduchového filtru

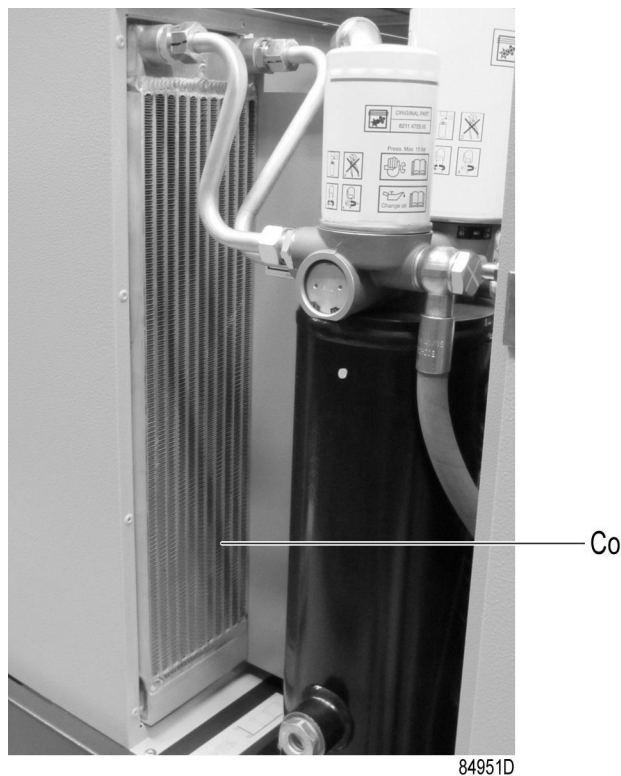


Vzduchový filtr

Postup:

Krok	Opatření
1	Zastavte kompresor, uzavřete výstupní ventil vzduchu a vypněte napájení.
2	Demontujte přední a horní panel skříně kompresoru.
3	Odšroubujte kryt filtru (AF) a vyjměte element filtru. Element vzduchového filtru zlikvidujte.
4	Nasadte nový element a zašroubujte kryt filtru.
5	Znovu namontujte horní a přední panel.

7.2 Chladiče



84951D

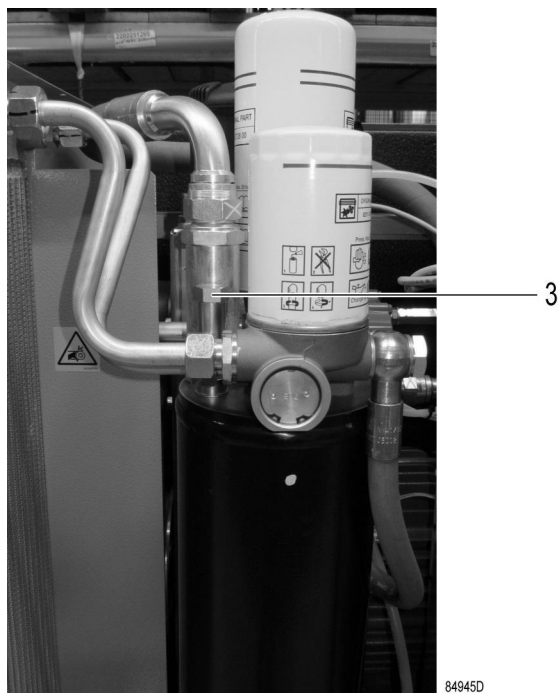
Krok	Opatření
1	Aby byla zachována účinnost chlazení, udržujte chladič oleje (Co) čistý.
2	Zastavte kompresor, uzavřete výstupní ventil vzduchu a vypněte napájení. Pomocí jemného kartáčku odstraňte z chladiče oleje (Co) veškeré nečistoty.

7.3 Pojistný ventil



84954D

Ventil vypouštění kondenzátu



Plnicí zátka oleje

Přezkoušení

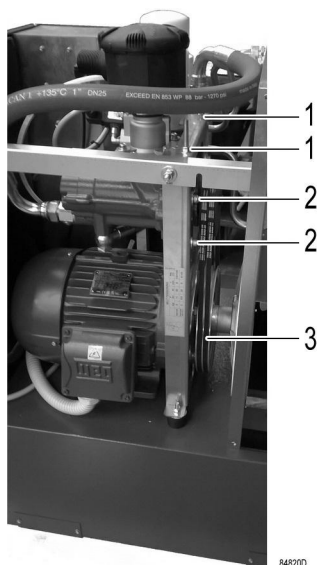
Ventil lze přezkoušet v samostatném okruhu stlačeného vzduchu.

Před demontáží pojistného ventilu zastavte kompresor (viz část [Zastavování](#)), uzavřete ventil výstupu vzduchu, vypněte napájecí napětí, otevřete odvodňovací ventily (4) (jednotky s uchycením na vzdušníku) a ruční vypouštěcí ventil (5) (je-li instalován – jednotky montované na podlaze) a uvolněte plnicí zátka (3) o jednu otočku, aby se snížil případný tlak v systému.



Pokud se ventil neotevře při tlaku uvedeném na ventilu, vyměňte jej.
Nejsou povoleny žádné úpravy. Nikdy nespouštějte kompresor bez pojistného ventilu.

7.4 Výměna a napnutí sady řemenů



Přečtěte si varování v části [Plán preventivní údržby](#).

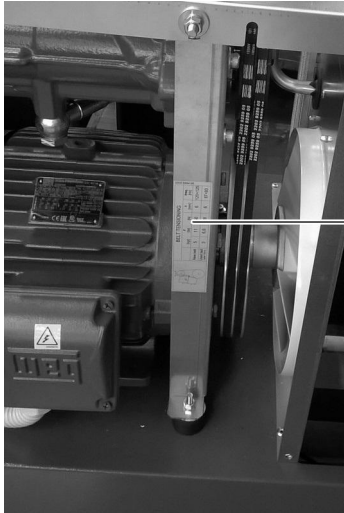
Kontrola napnutí řemene

Krok	Opatření
1	Zastavte kompresor, uzavřete výstupní ventil vzduchu a vypněte napájení.
2	Demontujte přední dvířka a vnitřní panel.
3	Síla a průhyb se liší podle výkonu jednotky a celkového počtu provozních hodin řemenu. Měřené hodnoty jsou uvedeny na štítku (1) na rámu: <div data-bbox="762 1348 1177 1863" data-label="Image"> </div>
4	Nasaďte panely zařízení zpět.

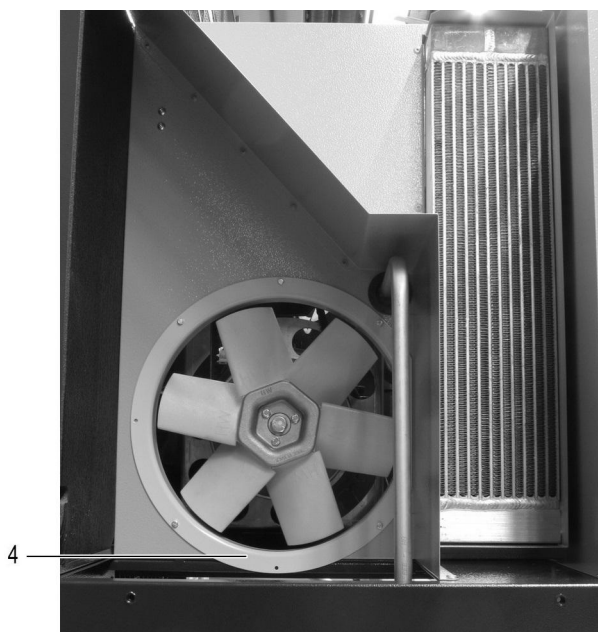


Řemeny musí být napínány pomocí speciálních k tomu určených nástrojů.


Nastavení napnutí hnacích řemenů

Krok	Opatření
1	Zastavte kompresor, uzavřete výstupní ventil vzduchu a vypněte napájení.
2	Demontujte přední dvířka, vnitřní panel, horní kryt a ochranu kladky.
3	Povolte 4 šrouby (2) o jednu otáčku.
4	Nastavte napnutí řemenu otočením napínací matice (1).
5	<p>Síla a průhyb se liší podle výkonu jednotky a celkového počtu provozních hodin řemenu.</p> <p>Měřené hodnoty jsou uvedeny na štítku (1) na rámu:</p> 
6	Šrouby znovu utáhněte (2).
7	Nasadte panely zařízení zpět.

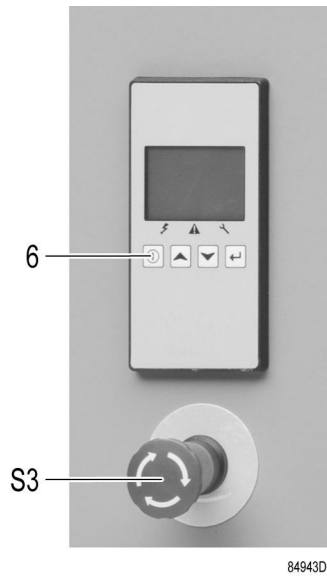
Výměna hnacích řemenů



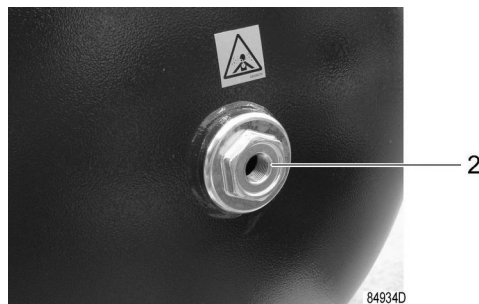
84949D

Krok	Opatření
	Řemeny (3) je třeba vyměňovat jako sadu, a to i v případě, že je opotřeбенý pouze jeden. Používejte pouze originální řemeny společnosti .
1	Zastavte kompresor, uzavřete výstupní ventil vzduchu a vypněte napájení.
2	Demontujte přední dvířka, vnitřní panel, horní kryt, ochranu kladky a levý panel.
3	Povolte 4 šrouby (2) o jednu otáčku.
4	Uvolněte napnutí řemenu povolením napínací matice (1).
5	Demontujte potrubí ventilátoru (4). Demontujte řemeny.
6	Nasaďte nové řemeny.
7	Podle výše uvedeného popisu napněte řemeny (3).
8	Namontujte zpět potrubí ventilátoru (4), ochranu kladky a vnitřní ochranný panel.
9	Namontujte zpět levý a horní krycí panel.
10	Po 50 provozních hodinách zkontrolujte napnutí řemene.

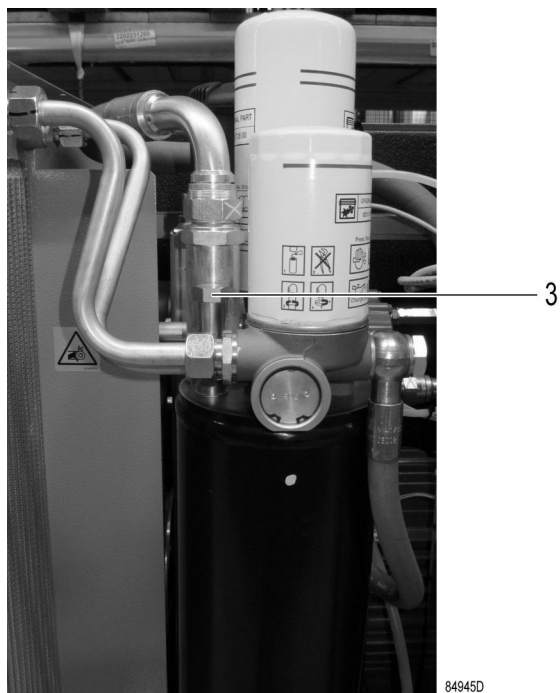
8 Řešení potíží



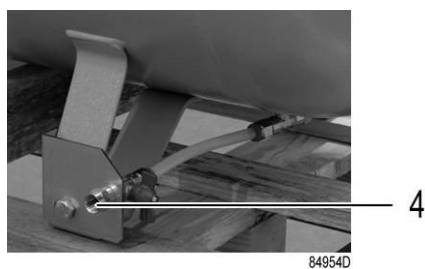
Ovládací panel



Výstupní ventil vzduchu




Plnicí zátka oleje



Ventil vypouštění kondenzátu na vzdušník

Pozor

	<p>Používejte pouze schválené díly. Poškození a poruchy způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty zárukou ani odpovědností za výrobek.</p> <p>Dodržujte veškerá odpovídající Bezpečnostní opatření během údržby nebo oprav.</p>
	<p>Před prováděním jakékoliv údržby nebo opravy kompresoru: Stiskněte tlačítko zastavení (6).</p> <p>Počkejte, až se kompresor zastaví, a vypněte napájení. Viz část Zastavování.</p> <p>Rozepnutím zamezte náhodnému spuštění.</p> <p>Zavřete výstupní ventil vzduchu (2) a odtlakujte kompresor povolením plnicí zátky oleje (3) o jednu otáčku.</p> <p>Otevřete ventily ručního vypouštění kondenzátu (4 a 5).</p>
	<p>Ventil výstupu vzduchu (2) lze během údržby nebo opravy uzamknout následujícím způsobem:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zavřete ventil. • Demontujte šroub, kterým je uchycena rukojeť. • Demontujte rukojeť. • Znovu našroubujte šroub.

Poruchy a jejich odstraňování

Referenční informace zde uvedené získáte v částech [Diagram průtoku vzduchu](#), [První spuštění](#) nebo [Regulační systém](#).


	Stav	Porucha	Náprava
1	Kompresor se spustí, ale po době zpoždění nedojde k zatížení.	Porucha elektromagnetického ventilu (Y1)	Vyměňte ventil.
		Přívodní ventil (IV) se zasekl v zavřené poloze.	Nechejte ventil zkontrolovat.
		Netěsnost potrubí ovládacího vzduchu.	Vyměňte netěsné potrubí.
		Ventil minimálního tlaku (Vp) netěsní (při snížení tlaku sítě).	Nechejte ventil zkontrolovat.
2	Výstup vzduchu kompresoru nebo pokles tlaku pod normální hodnotu	Spotřeba vzduchu je vyšší než výstup vzduchu z kompresoru.	Zkontrolujte připojené přístroje.
		Přiškrcený element filtru přívodu vzduchu (AF)	Vyměňte element filtru.
		Porucha elektromagnetického ventilu (Y1)	Vyměňte ventil.
		Netěsnost potrubí ovládacího vzduchu.	Vyměňte netěsné potrubí.
		Přívodní ventil (IV) se úplně neotevírá.	Nechejte ventil zkontrolovat.
		Odlučovač oleje (OS) je ucpaný.	Vyměňte element odlučovače.
		Netěsnost pojistných ventilů.	Vyměňte ventily.

	Stav	Porucha	Náprava
3	Teplota výstupního vzduchu nad normálem.	Nedostatek chladicího vzduchu nebo příliš vysoká teplota chladicího vzduchu	Zkontrolujte omezení chladicího vzduchu nebo vylepšete ventilaci v kompresorovně. Zabraňte zpětnému proudění chladicího vzduchu. Pokud je nainstalován ventilátor kompresorovny, zkontrolujte jeho kapacitu.
		Příliš nízká hladina oleje.	Dle potřeby zkontrolujte a opravte.
		Chladič je ucpaný.	Vyčistěte chladič.
		Porucha elementu kompresoru (E)	Obratě se na dodavatele.

9 Technické údaje

9.1 Průřez elektrických kabelů

Pozor

	<p>Napětí na svorkovnicích kompresoru se nesmí lišit od jmenovitého napětí o více než 10 %.</p> <p>Důrazně se však doporučuje udržet pokles napětí v napájecích kabelech na hodnotě jmenovitého proudu pod 5 % jmenovitého napětí (IEC 60204-1).</p> <p>Pokud jsou kabely seskupeny s dalšími napájecími kabely, může být nutné použít větší kabely, než ty, které byly připraveny pro standardní provozní podmínky.</p> <p>Používejte originální vstup kabelů. Viz část Rozměrové výkresy.</p> <p>Kompresor je dodáván s 3m (10stopým) kabelem a vhodnou kabelovou průchodkou. Tato kabelová průchodka je nezbytná pro zajištění dané úrovně ochrany elektrického rozvaděče a pro ochranu jeho součástí před zanesením prachem z okolí.</p> <p>Pokud jsou místní předpisy přísnější než níže navrhované hodnoty, platí místní předpisy.</p>
---	--

Doporučené průřezy kabelů

Výkonová varianta		5,5 kW 7,5 hp	7,5 kW 10 hp	11 kW 15 hp	15 kW 20 hp
Frekvence (Hz)	Napětí (V)	Průřez kabelů	Průřez kabelů	Průřez kabelů	Průřez kabelů
IEC					
50	400	4 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	6 mm ²

9.2 Nastavení relé přetížení a pojistek

Výkonová varianta		5,5 kW 7,5 hp		7,5 kW 10 hp		11 kW 15 hp		15 kW 20 hp	
Frekvence (Hz)	Napětí (V) IEC Y-D	Nastavení relé přetížení FM1 (A)	Pojistky FU (aM)	Nastavení relé přetížení FM1 (A)	Pojistky FU (aM)	Nastavení relé přetížení FM1 (A)	Pojistky FU (aM)	Nastavení relé přetížení FM1 (A)	Pojistky FU (aM)
50	400	8,5	16 A	11	20 A	15	32 A	17,5	32 A

9.3 Referenční podmínky a omezení

Referenční podmínky

Tlak přívodu vzduchu (absolutní)	bar	1
Vstupní teplota vzduchu	°C	20
Relativní vlhkost	%	0
Provozní tlak	bar(e)	Viz Data kompresoru

Omezení

Maximální provozní tlak	bar(e)	Viz Data kompresoru
Minimální provozní tlak	bar(e)	4
Minimální okolní teplota	°C	0

9.4 Data kompresoru

Typ kompresoru	5,5 kW / 7,5 HP 7,5 kW / 10 HP 11 kW / 15 HP 15 kW / 20 HP			
Frekvence	Hz	50/60		
Maximální (odlehčovací) tlak, jednotky IEC	bar(e)	8	10	13
Maximální (odlehčovací) tlak, jednotky IEC	psi	116	145	188
Jmenovitý provozní tlak	bar(e)	7,5	9,5	12,5
Jmenovitý provozní tlak	psi	109	138	181
Žádaná hodnota, termostatický ventil	°C	71	71	71
Žádaná hodnota, termostatický ventil	°F	160	160	160

5,5 kW / 7,5 HP

		5,5 kW / 7,5 HP	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na vzdušník.	°C	5	
	°F	41	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na podlahu.	°C	20	
	°F	68	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného výstupním ventilem (okolní +), jednotky se sušičem.	°C	2	
	°F	35	
Frekvence	Hz	50	60
Jmenovitý výkon motoru.	kW	5,5	
	HP	7,5	
Spotřeba energie sušiče při plném zatížení, jednotky se sušičem.	kW	0,29	0,32
	HP	0,81	0,89

Objem oleje	l	3,2
	US gal	0,84
Hladina akustického tlaku (ISO 2151 – 2004)	db(A)	64

7,5 kW / 10 HP

		7,5 kW / 10 HP	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na vzdušník.	°C	7	
	°F	45	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na podlahu.	°C	25	
	°F	77	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného výstupním ventilem (okolní +), jednotky se sušičem.	°C	4	
	°F	39	
Frekvence	Hz	50	60
Jmenovitý výkon motoru.	kW	7,5	
	HP	10	
Spotřeba energie sušiče při plném zatížení, jednotky se sušičem.	kW	0,475	0,474
	HP	1,32	1,32
Objem oleje	l	3,2	
	US gal	0,84	
Hladina akustického tlaku (ISO 2151 – 2004)	db(A)	66	

11 kW / 15 HP

		11 kW / 15 HP	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na vzdušník.	°C	9	
	°F	48	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na podlahu.	°C	28	
	°F	82	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného výstupním ventilem (okolní +), jednotky se sušičem.	°C	5	
	°F	41	
Frekvence	Hz	50	60
Jmenovitý výkon motoru.	kW	11	
	HP	15	
Spotřeba energie sušiče při plném zatížení, jednotky se sušičem.	kW	0,385	0,581
	HP	1,07	1,61
Objem oleje	l	3,2	
	US gal	0,84	
Hladina akustického tlaku (ISO 2151 – 2004)	db(A)	68	

15 kW / 20 HP

		15 kW / 20 HP	
--	--	----------------------	--

Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na vzdušník.	°C	11	
	°F	52	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného ventilem výstupu (okolní +), jednotky s uchycením na podlahu.	°C	30	
	°F	86	
Přibližná teplota vzduchu vypouštěného výstupním ventilem (okolní +), jednotky se sušičem.	°C	6	
	°F	43	
Frekvence	Hz	50	60
Jmenovitý výkon motoru.	kW	15	
	HP	20	
Spotřeba energie sušiče při plném zatížení, jednotky se sušičem.	kW	0,385	0,581
	HP	1,07	1,61
Objem oleje	l	3,2	
	US gal	0,84	
Hladina akustického tlaku (ISO 2151 – 2004)	db(A)	71	

10 Návod k použití

Nádoba odlučovače oleje

1	Nádoba může obsahovat stlačený vzduch. To může být při nesprávném používání nebezpečné.
2	Tuto nádobu lze používat pouze jako nádrž odlučovače stlačeného vzduchu/oleje a musí být provozována pouze v mezích určených na štítku s údaji.
3	Nádoba nesmí být upravována svařováním, vrtáním nebo jinými mechanickými způsoby bez písemného souhlasu výrobce.
4	Tlak a teplota této nádoby musí být zřetelně označeny.
5	Pojistný ventil musí odpovídat tlakovým rázům 1,1 násobku maximálního přípustného provozního tlaku. Měl by zajišťovat, že tlak trvale nepřekročí maximální přípustný provozní tlak nádoby.
6	Používejte pouze olej specifikovaný výrobcem.

Vzdušník (u jednotek s uchycením na vzdušník)

1	Je nutno předejít korozi: V závislosti na podmínkách užití se může uvnitř nádrže hromadit kondenzát, který je nutné každý den vypouštět. To lze provést ručně otevřením vypouštěcího ventilu nebo pomocí automatického vypouštění, pokud je u nádrže k dispozici. Přesto je však nutné každý týden zkontrolovat správnou funkčnost automatického ventilu. To se provádí otevřením ventilu ručního vypouštění a kontrolou přítomnosti kondenzátu. V systému vypouštění se nesmí nacházet žádné zkorodované překážky.
2	Je vyžadována roční provozní kontrola vzdušníku, protože koroze uvnitř by snižovala tloušťku ocelového pláště, což s sebou nese riziko protržení. Pokud se místní nařízení vztahují na provoz, je nutné dbát jejich dodržování. Je zakázáno používat vzdušník, pokud tloušťka pláště dosáhne minimální hodnoty uvedené v příručce údržby vzdušníku (jeden z dokumentů, který byl dodán spolu s jednotkou).
3	Životnost vzdušníku je závislá zejména na provozních podmínkách. Není dovoleno instalovat kompresor ve špinavém a korozivním prostředí, které by výrazně zkrátilo životnost nádoby.
4	Nádobu a její součásti neupevňujte přímo k zemi ani k pevné konstrukci. Tlakovou nádobu osadte tlumiči vibrací, abyste zabránili možnému porušení únavou, které by bylo způsobeno vibracemi nádoby během provozu.
5	Nádobu zatěžujte pouze v rámci limitů tlaku a teploty uvedených na továrním štítku a ve zkušební zprávě.
6	Nádoba nesmí být žádným způsobem upravována, ať již jde o svařování, vrtání nebo jinou mechanickou činnost.

11 Pokyny pro inspekci

Pokyny

V Prohlášení o shodě / Prohlášení výrobce jsou uváděny nebo je odkazováno na harmonizované normy anebo jiné normy použité při konstrukci.

Prohlášení o shodě / Prohlášení výrobce je součástí dokumentace dodávané s kompresorem.

Místní zákonné požadavky nebo použití mimo rozsah limitů nebo podmínek, které jsou stanovené výrobcem, mohou vyžadovat jiná období inspekce, než je uvedeno níže.

12 Směrnice pro tlaková zařízení

Komponenty podléhají směrnici pro tlaková zařízení (PED) 2014/68/EU

Komponenty podléhající směrnici 2014/68/EU pro tlaková zařízení kategorie II nebo vyšší:

pojistné ventily.

Čísla dílů naleznete v katalogu náhradních dílů.

Celková charakteristika

Kompresor odpovídá směrnici PED pro tlaková zařízení kategorie nižší než II.

13 Prohlášení o shodě



1

EU DECLARATION OF CONFORMITY

2 We, (1) declare under our sole responsibility, that the product

3 Machine name :

4 Machine type :

5 Serial number :

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

7

	Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'mnt
a	(2)	(3)	
b			X
c			
d			X
e			
f			
g			X

8a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8b <1> is authorized to compile the technical file.

9

10

Conformity of the specification to the directives

Conformity of the product to the specification and by implication to the directives

11 Issued by

Engineering

Manufacturing

12

13 Name

14 Signature

15 Date

16 Place

17

84950D

Ukázka standardního Prohlášení o shodě

(1): Kontaktní adresa:

ALUP Kompressoren GmbH

Nürtinger Str. 50

73257 Köngen

Německo

(2): Platné směrnice

(3): Použité normy

V Prohlášení o shodě / Prohlášení výrobce jsou uváděny nebo je odkazováno na harmonizované normy nebo jiné normy použité při konstrukci.

Prohlášení o shodě / Prohlášení výrobce je součástí dokumentace dodávané s tímto zařízením.

Because improvement never stops